# schnelsen Ebruar 2020 Schnelsen

Hier spielt die Musik

Wochenblatt



### A7-Deckel

Ein Rückblick und Ausblick: Vom fünfjährigen Tunnelbau bis zur Parkanlage

### Herz von Schnelsen

27 Geschäftsleute und private Unterstützer kämpfen für ihr Dorf

### Einsatz für andere

Die evangelische Kirche bietet ab August eine Bundesfreiwilligenstelle



# Wir haben auch für Ihre Immobilie den passenden Käufer!

Nutzen Sie jetzt die Gunst der Stunde, um den Verkauf Ihrer Immobilie mit Engel & Völkers zum Erfolg zu führen. Kontaktieren Sie uns – wir freuen uns darauf, Sie individuell zu beraten!

### Wir sind für Sie da!

Niendorf · Schnelsen · Groß Borstel · Lokstedt · Stellingen

Oldesloer Straße 27 · D-22457 Hamburg · Tel. +49-(0)40 - 559 75 40
Niendorf@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/niendorf
Remy Wohnimmobilien GmbH · Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH



**ENGEL&VÖLKERS** 



### **Ihr Gesundheitspartner – 2x in Schnelsen**

WORTMANN & BEYLE SANITÄTSHAUS

ORTHOPÄDIETECHNIK
MIT MEISTERWERKSTATT

### **Unsere Produkte:**

- Einlagen
- · sensomotorische Einlagen
- Kompressionsversorgung bei Krampfadern und Lymph-Ödemen
- Brustprothesen
- BH's und Bademoden
- Bandagen
- Beinprothesen
- Orthesen
- Alltagshilfen
- Hausbesuche möglich



Wir beraten Sie gerne in allen Gesundheitsfragen rund um Ihre Beweglichkeit.

WORTMANN & BEYLE SANITÄTSHAUS



Oldesloer Str. 43 · 22457 HH Tel. 040 - 55 00 52 05 · Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr · Mo., Di., Do. 14.00 – 18.00 Uhr · Holsteiner Chaussee 305 · 22457 HH Tel. 040 - 69 60 70 50 Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr · www.sanitaetshaus-wortmann-beyle.de · info@sanitaetshaus-wortmann-beyle.de



# Wir haben auch für Ihre Immobilie den passenden Käufer!

Nutzen Sie jetzt die Gunst der Stunde, um den Verkauf Ihrer Immobilie mit Engel & Völkers zum Erfolg zu führen. Kontaktieren Sie uns – wir freuen uns darauf, Sie individuell zu beraten!

### Wir sind für Sie da!

Niendorf · Schnelsen · Groß Borstel · Lokstedt · Stellingen

Oldesloer Straße 27 · D-22457 Hamburg · Tel. +49-(0)40 - 559 75 40
Niendorf@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/niendorf
Remy Wohnimmobilien GmbH · Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH



**ENGEL&VÖLKERS** 



### **Ihr Gesundheitspartner – 2x in Schnelsen**

WORTMANN & BEYLE SANITÄTSHAUS

ORTHOPÄDIETECHNIK
MIT MEISTERWERKSTATT

### **Unsere Produkte:**

- Einlagen
- · sensomotorische Einlagen
- Kompressionsversorgung bei Krampfadern und Lymph-Ödemen
- Brustprothesen
- BH's und Bademoden
- Bandagen
- Beinprothesen
- Orthesen
- Alltagshilfen
- Hausbesuche möglich



Wir beraten Sie gerne in allen Gesundheitsfragen rund um Ihre Beweglichkeit.

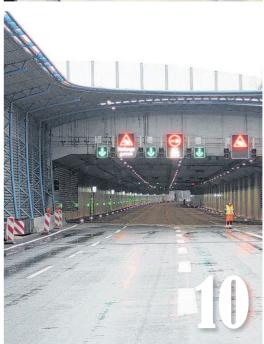
WORTMANN & BEYLE SANITÄTSHAUS



Oldesloer Str. 43 · 22457 HH Tel. 040 - 55 00 52 05 · Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr · Mo., Di., Do. 14.00 – 18.00 Uhr · Holsteiner Chaussee 305 · 22457 HH Tel. 040 - 69 60 70 50 Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr · www.sanitaetshaus-wortmann-beyle.de · info@sanitaetshaus-wortmann-beyle.de

**4** SCHNELSENS BUNTE SEITEN







### "Papa, habt ihr wieder ein Fass aufgemacht?"

Interview – Prof. Dr. Klaus Püschel: Hamburgs bekanntester Rechtsmediziner wohnt in Schnelsen **U** 

### **Ein Stadtteil** wächst zusammen

A7-Tunnel in Schnelsen: Rück- und Ausblick

### Radfahren mit Rückenwindmaschinen

Was sich Kabarettist Sebastian Schnoy für Schnelsen wünscht

### **Viel los im Quartier**

Großes sozialkulturelles Angebot in Schnelsen

### "Glück kann man lernen"

Sven Bauer hilft beim Suchen und Finden von Glück

### Ihr Herz schlägt für Schnelsen

Gewerbetreibende kämpfen für ihr Dorf

### **Besondere Form der Nachbarschaftshilfe**

Elternlotsen helfen Familien aus Schnelsen und Eidelstedt

Das wünschen sich die Schnelsener für ihr Stadtteilzentrum

Interview – Glückscoach 16

18

19

### **Fokus Frohmestraße**

# Inhalt

### Willkommene Abwechslung

Bundesfreiwilligendienstler Tobias Blum arbeitet für die Kirchengemeinde **44** 

### Bigbands, Chöre, **Schweden und Fabrik**

Die Julius-Leber-Schule ist Schnelsens musikalische Stadtteilschule **25** 

### Theater von klein auf

Interview – Gebürtiger Schnelsener denkt gern an frühere Spielorte

### Stadtteilkarte Schnelsen

Die Stadtteilkarte kommt als 28 Klappbroschüre

### Hätten Sie's gewusst?

Schnelsens kleine und große 28 Geheimnisse

### "Beatbox" - Von Schnelsen in die Welt

Internetradio für Schnelsen und Niendorf gestartet

**30** 









### Mein Schnelsen, 5. Ausgabe

Verlag: Niendorfer Wochenblatt Verlag GmbH, Tibarg 30, 22459 Hamburg, Tel. 040 / 55 50 530-0, www.nie-wo.de

Geschäftsführung: Ulf Kowitz, Ove Saffe, Claas Schmedtje, Andreas Schoo, Michael Wüller Redaktion: Alice Friedrich Freie Mitarbeit: Miriam Flüß. Katrin Hainke, Bernhard Koch, Corinna Chateaubourg, Kirsa Kleist Grafische Gestaltung: Silvia Kühn Anzeigenvermarktung: MEDIAHAFEN Hamburg GmbH, verantw. Ulf Kowitz/Dennis Rößler, Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg, Telefon (040) 55 44 729 78/79

www.mediahafen-hamburg.de

Auflage: 20.000 Exemplare Druck: Druckzentrum Braunschweig GmbH

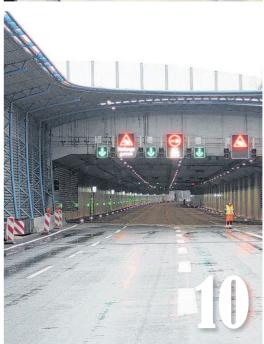
Christian-Pommer-Straße 35 38112 Braunschweig Umschlagdruck: Oeding Print GmbH Erzberg 45, 38126 Braunschweig Stand: Februar 2020 Foto-/Grafikhinweise: gettylmages

Anzeigenentwürfe des Niendorfer Wochenblatt Verlags sind mit "©NW/©WBV" gekennzeichnet und urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen. Weiterverwendung nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigun oder kostenpflichtigem Erwerb.



**4** SCHNELSENS BUNTE SEITEN







### "Papa, habt ihr wieder ein Fass aufgemacht?"

Interview – Prof. Dr. Klaus Püschel: Hamburgs bekanntester Rechtsmediziner wohnt in Schnelsen **U** 

### **Ein Stadtteil** wächst zusammen

A7-Tunnel in Schnelsen: Rück- und Ausblick

### Radfahren mit Rückenwindmaschinen

Was sich Kabarettist Sebastian Schnoy für Schnelsen wünscht

### **Viel los im Quartier**

Großes sozialkulturelles Angebot in Schnelsen

### "Glück kann man lernen"

Sven Bauer hilft beim Suchen und Finden von Glück

### Ihr Herz schlägt für Schnelsen

Gewerbetreibende kämpfen für ihr Dorf

### **Besondere Form der Nachbarschaftshilfe**

Elternlotsen helfen Familien aus Schnelsen und Eidelstedt

Das wünschen sich die Schnelsener für ihr Stadtteilzentrum

Interview – Glückscoach 16

18

19

### **Fokus Frohmestraße**

# Inhalt

### Willkommene Abwechslung

Bundesfreiwilligendienstler Tobias Blum arbeitet für die Kirchengemeinde **44** 

### Bigbands, Chöre, **Schweden und Fabrik**

Die Julius-Leber-Schule ist Schnelsens musikalische Stadtteilschule **25** 

### Theater von klein auf

Interview – Gebürtiger Schnelsener denkt gern an frühere Spielorte

### Stadtteilkarte Schnelsen

Die Stadtteilkarte kommt als 28 Klappbroschüre

### Hätten Sie's gewusst?

Schnelsens kleine und große 28 Geheimnisse

### "Beatbox" - Von Schnelsen in die Welt

Internetradio für Schnelsen und Niendorf gestartet

**30** 









### Mein Schnelsen, 5. Ausgabe

Verlag: Niendorfer Wochenblatt Verlag GmbH, Tibarg 30, 22459 Hamburg, Tel. 040 / 55 50 530-0, www.nie-wo.de

Geschäftsführung: Ulf Kowitz, Ove Saffe, Claas Schmedtje, Andreas Schoo, Michael Wüller Redaktion: Alice Friedrich Freie Mitarbeit: Miriam Flüß. Katrin Hainke, Bernhard Koch, Corinna Chateaubourg, Kirsa Kleist Grafische Gestaltung: Silvia Kühn Anzeigenvermarktung: MEDIAHAFEN Hamburg GmbH, verantw. Ulf Kowitz/Dennis Rößler, Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg, Telefon (040) 55 44 729 78/79

www.mediahafen-hamburg.de

Auflage: 20.000 Exemplare Druck: Druckzentrum Braunschweig GmbH

Christian-Pommer-Straße 35 38112 Braunschweig Umschlagdruck: Oeding Print GmbH Erzberg 45, 38126 Braunschweig Stand: Februar 2020 Foto-/Grafikhinweise: gettylmages

Anzeigenentwürfe des Niendorfer Wochenblatt Verlags sind mit "©NW/©WBV" gekennzeichnet und urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen. Weiterverwendung nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigun oder kostenpflichtigem Erwerb.







Dass wir von den Toten für die Lebenden lernen, davon ist Prof. Dr. Klaus Püschel überzeugt. Tausende Leichen hat der international gefragte Rechtsmediziner und Direktor des Instituts für Rechtsmedizin am Universitätsklinikum Eppendorf (UKE) untersucht, Tathergänge rekonstruiert und zur Verbrechensaufklärung beigetragen. Journalistin Katrin Hainke hat mit ihm über seinen besonderen Beruf, seinen täglichen Antrieb und "seinen Stadtteil" Schnelsen gesprochen.

### Mein Schnelsen: Seit 40 Jahren wohnen Sie in Schnelsen: Was zeichnet den Stadtteil für Sie aus?

KLAUS PÜSCHEL: Schnelsen ist der beste Platz in Hamburg. Der Stadtteil bietet mehrere unschätzbare Vorteile, wie die Nähe zur Autobahn, zum Flughafen und zu meinem Arbeitsplatz. Außerdem ist man schnell im Umland. Da ich gerne jogge, längere Strecken Fahrrad fahre und meine Familie Pferde liebt, passt das perfekt. Ich schätze es zudem, dass hier "normale" Menschen leben.



### Enkelkinder, wissen sie, was der Opa tagtäglich macht?

PÜSCHEL: Ja, klar. Das wird offen kommuniziert, für die Kinder ist meine Arbeit ganz normal. Für die Geburtstagsparty gibt es da auch schon mal das Motto "Skelett".

Als ich vor 30 Jahren die Hamburger Säurefassleichen obduziert habe, fragte mich mein Sohn damals: "Papa, habt ihr wieder ein Fass aufgemacht?"



Lehrmittelsammlung

## Shiels Rechtsanwalt

### Schwerpunkte:

- Vertragsrecht (u.a. Kaufrecht, Mietrecht, Arbeitsrecht, Handwerkerrecht
- Forderungsdurchsetzung
- Verkehrsunfallangelegenheiten
- Familienrecht

Beratung und Vertretung von Privatpersonen, Gewerbetreibenden, Selbstständigen und kleinen bis mittleren Unternehmen

"Ihr Vorteil: ein persönlicher Ansprechpartner und individuelle Beratung"



Pinneberger Straße 167c 25474 Ellerbek (Parkplätze vor der Tür) Fon 040 6077 5623-0

Fax 040 6077 5623-99 Mail info@shiels.de







Dass wir von den Toten für die Lebenden lernen, davon ist Prof. Dr. Klaus Püschel überzeugt. Tausende Leichen hat der international gefragte Rechtsmediziner und Direktor des Instituts für Rechtsmedizin am Universitätsklinikum Eppendorf (UKE) untersucht, Tathergänge rekonstruiert und zur Verbrechensaufklärung beigetragen. Journalistin Katrin Hainke hat mit ihm über seinen besonderen Beruf, seinen täglichen Antrieb und "seinen Stadtteil" Schnelsen gesprochen.

### Mein Schnelsen: Seit 40 Jahren wohnen Sie in Schnelsen: Was zeichnet den Stadtteil für Sie aus?

KLAUS PÜSCHEL: Schnelsen ist der beste Platz in Hamburg. Der Stadtteil bietet mehrere unschätzbare Vorteile, wie die Nähe zur Autobahn, zum Flughafen und zu meinem Arbeitsplatz. Außerdem ist man schnell im Umland. Da ich gerne jogge, längere Strecken Fahrrad fahre und meine Familie Pferde liebt, passt das perfekt. Ich schätze es zudem, dass hier "normale" Menschen leben.



### Enkelkinder, wissen sie, was der Opa tagtäglich macht?

PÜSCHEL: Ja, klar. Das wird offen kommuniziert, für die Kinder ist meine Arbeit ganz normal. Für die Geburtstagsparty gibt es da auch schon mal das Motto "Skelett".

Als ich vor 30 Jahren die Hamburger Säurefassleichen obduziert habe, fragte mich mein Sohn damals: "Papa, habt ihr wieder ein Fass aufgemacht?"



Lehrmittelsammlung

## Shiels Rechtsanwalt

### Schwerpunkte:

- Vertragsrecht (u.a. Kaufrecht, Mietrecht, Arbeitsrecht, Handwerkerrecht
- Forderungsdurchsetzung
- Verkehrsunfallangelegenheiten
- Familienrecht

Beratung und Vertretung von Privatpersonen, Gewerbetreibenden, Selbstständigen und kleinen bis mittleren Unternehmen

"Ihr Vorteil: ein persönlicher Ansprechpartner und individuelle Beratung"



Pinneberger Straße 167c 25474 Ellerbek (Parkplätze vor der Tür) Fon 040 6077 5623-0

Fax 040 6077 5623-99 Mail info@shiels.de









### Sie gehen dieses Jahr in den Ruhestand. Wird der Tod Sie weiter professionell beschäftigen?

PÜSCHEL: Auf jeden Fall. Als Beispiel: Ich gehöre zu einer Gruppe von "alten" Experten, die als Senior-Team ohne Polizei-Auftrag ihren Sachverstand für vorzugsweise alte Fälle anbieten.

### Ihre Arbeit geht für Sie also über den Beruf hinaus?

PÜSCHEL: Ja, ich empfinde meine Tätigkeit nicht als Arbeit. Außerdem kann ich als "Arzt für die Krankheit Gewalt" auch noch dazu beitragen, Gewaltopfern und Angehörigen zu helfen. Die Öffentlichkeit soll meine Arbeit zudem verstehen. Hierbei geht es auch um Aufklärung und Prävention, zum Beispiel um den plötzlichen Kindstod oder das Schütteltrauma bei Kindern zu verhindern.

### Wie gehen Sie mit der täglichen Konfrontation des Todes um?

PÜSCHEL: Mir ist sehr bewusst, dass das einzig Sichere im Leben der Tod ist. Mein Zugang dazu ist dabei ein naturwissenschaftlicher. Ich kläre sachlich auf, was nicht bedeutet, dass ich "kalt" bin. Es gibt auch durchaus emotionale Momente, besonders wenn Kinder betroffen sind.

### Welche Fälle "mögen" Sie besonders?

PÜSCHEL: Interessant sind komplexe Fälle, wenn wir rekonstruieren und kombinieren müssen, wie ein Tötungsdelikt abgelaufen ist. Sinnbildlich lesen wir im Leichnam wie in einem Buch, um die Geschichte seines Lebensendes zu erkennen. Besonders herausfordernd sind "ältere" Leichen. Nur aus der Fundortsituation und ihren Überresten müssen wir erkennen, was passiert ist.

### Wie oft haben Sie es mit Mordaufklärung zu tun?

PÜSCHEL: Anders als im "Tatort" nehmen Tötungsdelikte nur einen geringen Anteil der Arbeit ein. Das sind zwei bis drei pro Monat. Viel häufiger sind Unfälle, Selbstmorde, Drogentote und unklare Fälle.

### Stichwort "Tatort": Nicht zuletzt durch Prof. Boerne fasziniert Ihr Berufsbild. Profitieren Sie davon?

PÜSCHEL: Die positive öffentliche Darstellung des Rechtsmediziners hat leider nicht
zu einer besseren Ausstattung
der Rechtsmedizin geführt. Für
die Verbrechensaufklärung
könnte viel mehr getan werden.
Hamburg ist hier aber vergleichsweise gut aufgestellt, bundesweit sogar die einzige Stadt,
die alle ungewöhnlichen Todesfälle zentral untersucht: Wir leben hier in der sichersten Stadt.

### Literarische Aufklärung

Über aufsehenerregende und schockierende rechtsmedizinische Fälle der letzten Jahrzehnte berichtet Prof. Dr. Püschel auch in seinen Büchern. "Wahrheit – Tote haben Recht(e)" als aktuellstes Werk ist in Kooperation mit der Staatsanwältin Dr. Annette Mare

anwältin Dr. Annette Marquardt und Martin Erftenbeck, einem ehemaligen Leiter einer Mordkommission, entstanden.

"Wahrheit – Tote haben Recht(e)" ISBN: 978-3-8319-0750-2, Seiten: 192 Ellert & Richter Verlag, Preis: 14,95 Euro



"Der tote menschliche Körper ist eine wichtige Ressource", betont Prof. Dr. Püschel. Um anderen Menschen selbst noch postmortal zu helfen und die medizinische Ausbildung zu unterstützen, verweist er auf den Organspendeausweis. Wer Organe und/oder Gewebe spenden möchte, erhält den Ausweis bei seiner Krankenkasse, in Arztpraxen oder in Apotheken. Online abrufbar ist er auf den Seiten der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA). www.organspende-info.de











### Sie gehen dieses Jahr in den Ruhestand. Wird der Tod Sie weiter professionell beschäftigen?

PÜSCHEL: Auf jeden Fall. Als Beispiel: Ich gehöre zu einer Gruppe von "alten" Experten, die als Senior-Team ohne Polizei-Auftrag ihren Sachverstand für vorzugsweise alte Fälle anbieten.

### Ihre Arbeit geht für Sie also über den Beruf hinaus?

PÜSCHEL: Ja, ich empfinde meine Tätigkeit nicht als Arbeit. Außerdem kann ich als "Arzt für die Krankheit Gewalt" auch noch dazu beitragen, Gewaltopfern und Angehörigen zu helfen. Die Öffentlichkeit soll meine Arbeit zudem verstehen. Hierbei geht es auch um Aufklärung und Prävention, zum Beispiel um den plötzlichen Kindstod oder das Schütteltrauma bei Kindern zu verhindern.

### Wie gehen Sie mit der täglichen Konfrontation des Todes um?

PÜSCHEL: Mir ist sehr bewusst, dass das einzig Sichere im Leben der Tod ist. Mein Zugang dazu ist dabei ein naturwissenschaftlicher. Ich kläre sachlich auf, was nicht bedeutet, dass ich "kalt" bin. Es gibt auch durchaus emotionale Momente, besonders wenn Kinder betroffen sind.

### Welche Fälle "mögen" Sie besonders?

PÜSCHEL: Interessant sind komplexe Fälle, wenn wir rekonstruieren und kombinieren müssen, wie ein Tötungsdelikt abgelaufen ist. Sinnbildlich lesen wir im Leichnam wie in einem Buch, um die Geschichte seines Lebensendes zu erkennen. Besonders herausfordernd sind "ältere" Leichen. Nur aus der Fundortsituation und ihren Überresten müssen wir erkennen, was passiert ist.

### Wie oft haben Sie es mit Mordaufklärung zu tun?

PÜSCHEL: Anders als im "Tatort" nehmen Tötungsdelikte nur einen geringen Anteil der Arbeit ein. Das sind zwei bis drei pro Monat. Viel häufiger sind Unfälle, Selbstmorde, Drogentote und unklare Fälle.

### Stichwort "Tatort": Nicht zuletzt durch Prof. Boerne fasziniert Ihr Berufsbild. Profitieren Sie davon?

PÜSCHEL: Die positive öffentliche Darstellung des Rechtsmediziners hat leider nicht
zu einer besseren Ausstattung
der Rechtsmedizin geführt. Für
die Verbrechensaufklärung
könnte viel mehr getan werden.
Hamburg ist hier aber vergleichsweise gut aufgestellt, bundesweit sogar die einzige Stadt,
die alle ungewöhnlichen Todesfälle zentral untersucht: Wir leben hier in der sichersten Stadt.

### Literarische Aufklärung

Über aufsehenerregende und schockierende rechtsmedizinische Fälle der letzten Jahrzehnte berichtet Prof. Dr. Püschel auch in seinen Büchern. "Wahrheit – Tote haben Recht(e)" als aktuellstes Werk ist in Kooperation mit der Staatsanwältin Dr. Annette Mare

anwältin Dr. Annette Marquardt und Martin Erftenbeck, einem ehemaligen Leiter einer Mordkommission, entstanden.

"Wahrheit – Tote haben Recht(e)" ISBN: 978-3-8319-0750-2, Seiten: 192 Ellert & Richter Verlag, Preis: 14,95 Euro



"Der tote menschliche Körper ist eine wichtige Ressource", betont Prof. Dr. Püschel. Um anderen Menschen selbst noch postmortal zu helfen und die medizinische Ausbildung zu unterstützen, verweist er auf den Organspendeausweis. Wer Organe und/oder Gewebe spenden möchte, erhält den Ausweis bei seiner Krankenkasse, in Arztpraxen oder in Apotheken. Online abrufbar ist er auf den Seiten der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA). www.organspende-info.de





### APRIL 2015:

### IUNI/JULI 2015:

### **AUGUST 2016:**

liendorfer Geheg

### **DEZEMBER 2016:**

Fertigstellung

### 16. SEPTEMBER 2017:

Tag der offenen Baustelle

### 25. JUNI 2018:

Verkehrsfreigabe

### 23. FEBRUAR 2019:

Fertigstellung des Rohbaus der Oströhre

### 6. DEZEMBER 2019:

Der Schnelsen-Tunne freigabe rollt der Verkehr zweispurig durch beide Röhren

### 18. JANUAR 2020:

# Ein Stadtteil wächst

zusammen 72. Tunnel in Schnelsen: Rück- und Ausblick



Nach rund fünfjähriger Bauzeit ist der Verkehrslärm der A7 in Schnelsen endgültig in zwei Tunnelröhren verschwunden. Seit Januar sind diese jeweils dreispurig befahrbar. Um die durch die Autobahn über fünf Jahrzehnte entstandene Trennwirkung des Stadtteils auch optisch aufzuheben, entsteht auf dem Tunnel-Deckel eine Parkanlage.

"Wir bedanken uns bei Anwohnern, Autofahrern und vor Ort ansässigen Unternehmen für die Geduld", sagt Florian Zettel, Sprecher des beauftragten Baukonsortiums Via Solutions Nord GmbH (VSN). Die Schnelsener hätten seit Baubeginn Ende 2014 viele Straßensperrungen, Umleitungen, zusätzlichen Verkehr sowie einige Vollsperrungen der A7 in Kauf nehmen müssen. "Durch den direkten Austausch und die Suche nach Lösungen mit Betroffenen konnten wir im Vorwege möglichen Problemen entgegentreten", so Zettel.



Zukünftig ein durch viel Grün verbundener Stadtteil Visual.: Moka-Studio/Luftbild Matthias Friedel POLA Landschaftsarchitekten





Es entstehen eine Parkanlage sowie Kleingärten Grafik: POLA Landschaftsarchitekten





**KFZ- und Automatik-Getriebe Reparatur** 

# Reparaturen aller Marken

**KFZ-Meister Lars Kummerfeld Automatik-Getriebe-Service Uwe Faßbender** 



Holsteiner Chaussee 371a · 22457 HH-Schnelsen ≥ www.autowelt-kummerfeld.de



### APRIL 2015:

### IUNI/JULI 2015:

### **AUGUST 2016:**

liendorfer Geheg

### **DEZEMBER 2016:**

Fertigstellung

### 16. SEPTEMBER 2017:

Tag der offenen Baustelle

### 25. JUNI 2018:

Verkehrsfreigabe

### 23. FEBRUAR 2019:

Fertigstellung des Rohbaus der Oströhre

### 6. DEZEMBER 2019:

Der Schnelsen-Tunne freigabe rollt der Verkehr zweispurig durch beide Röhren

### 18. JANUAR 2020:

# Ein Stadtteil wächst

zusammen 72. Tunnel in Schnelsen: Rück- und Ausblick



Nach rund fünfjähriger Bauzeit ist der Verkehrslärm der A7 in Schnelsen endgültig in zwei Tunnelröhren verschwunden. Seit Januar sind diese jeweils dreispurig befahrbar. Um die durch die Autobahn über fünf Jahrzehnte entstandene Trennwirkung des Stadtteils auch optisch aufzuheben, entsteht auf dem Tunnel-Deckel eine Parkanlage.

"Wir bedanken uns bei Anwohnern, Autofahrern und vor Ort ansässigen Unternehmen für die Geduld", sagt Florian Zettel, Sprecher des beauftragten Baukonsortiums Via Solutions Nord GmbH (VSN). Die Schnelsener hätten seit Baubeginn Ende 2014 viele Straßensperrungen, Umleitungen, zusätzlichen Verkehr sowie einige Vollsperrungen der A7 in Kauf nehmen müssen. "Durch den direkten Austausch und die Suche nach Lösungen mit Betroffenen konnten wir im Vorwege möglichen Problemen entgegentreten", so Zettel.



Zukünftig ein durch viel Grün verbundener Stadtteil Visual.: Moka-Studio/Luftbild Matthias Friedel POLA Landschaftsarchitekten





Es entstehen eine Parkanlage sowie Kleingärten Grafik: POLA Landschaftsarchitekten





**KFZ- und Automatik-Getriebe Reparatur** 

# Reparaturen aller Marken

**KFZ-Meister Lars Kummerfeld Automatik-Getriebe-Service Uwe Faßbender** 



Holsteiner Chaussee 371a · 22457 HH-Schnelsen ≥ www.autowelt-kummerfeld.de



12 DER DECKEL NIMMT GESTALT AN **EINE IDEE MIT VISION 13** 





Juni 2016: Vorbereitende Tunnelarbeiten

August 2016: Die ersten Tunnelwände waren fertig

Spätestens mit Inbetriebnahme der Weströhre im Juni 2018 und dem seitdem verschwundenen Verkehrslärm der Autobahn sei klar, dass es die Unannehmlichkeiten wert gewesen sei. Das beweise auch die äußerst positive Resonanz der Anwohner.

Aktuell erfolgen noch die letzten Restarbeiten, sozusagen als Schönschliff. Bis Ende März werden die Maßnahmen auf dem Grundstück des Regenrückhaltebeckens im Niendorfer Gehege beendet sein. Die Fertigstellung des Bereichs Oldesloer Straße an der Autobahnauffahrt Schnelsen Nord ist für das

zweite Quartal 2020 vorgesehen, genauso wie die der Unterbodenabdeckung auf dem Lärmschutzdeckel. Nach diesen vorbereitenden Arbeiten beginnt das Bezirksamt Eimsbüttel ab Mai dann mit der Deckel-Begrünung, die voraussichtlich im Herbst 2021 abgeschlossen ist.





April 2017: Die erste Tunnelröhre war noch im Rohbau Foto: BWVI

Januar 2020: Die Vorbereitungen waren fast abgeschlossen Foto: kh





### IMMOBILIEN-LEIBRENTE: FÜR DEN RUHESTAND IM EIGENEN ZUHAUSE

Als offizieller Kooperationspartner der Deutsche Leibrenten AG bieten wir Ihnen die Immobilien-Leibrente an. Sichern Sie sich ein lebenslanges Wohnrecht und eine monatliche Zusatzrente für einen größeren finanziellen Spielraum.

Möglich ist auch ein Kombinationsmodell mit einer Einmalzahlung zu Ihrer persönlichen Verwendung. Informieren Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos.

Offizieller Kooperationspartner der



von Poll Hamburg - Schnelsen/Niendorf Herr Olaf Parchmann Telefon: 040-80 00 85 16 0 amburg.schnelsen.niendorf@von-poll.com



# 60 Kameras

### www.von-poll.com

### Daten & Fakten A7-Tunnel:

### Tunnellänge:

550 Meter (mit Portalbauwerken 580 Meter)

**Tunnelbreite:** 

34 Meter

Fahrspuren:

zweimal 3

Lichte Bauhöhe:

4,90 Meter

**Baumaterial:** 

5000 Tonnen Stahl und 33.000 m<sup>3</sup> Beton

Sicherheit:

66 Grenzflächen-Hörner 20 Hornrichtlautsprecher 24 Belüftungsturbinen 18 Fluchttüren, Notruf-

stationen alle 150 Meter

### Radfahren mit Rückenwindmaschinen

### Was sich Kabarettist Sebastian Schnoy für Schnelsen wünscht

Der Schnelsener Kabarettist Sebastian Schnov ist im vergangenen Sommer 50 Jahre alt geworden und macht sich so seine Gedanken über das eigene Wachsen und das seines Stadtteils.

"Ich bin inzwischen überzeugt, dass der beste Weg, die Welt zu verbessern ist, die eigene Umgebung zu einem besseren Ort zu machen", sagt Sebastian Schnoy mit Blick auf die Welt nach seinem 50. Geburtstag. "Ich fände es gut, wenn in Schnelsen noch ein, zwei Theater und ein Comedy-Club eröffnen würden, aber Letzteres müsste ich wohl selber machen. Das Freizeitzentrum Schnelsen ist ein schöner Ort. Vielleicht könnte es sich Apollo Theater Schnelsen nennen, das würde auch neue Zuschauer anlocken.

Begeistert ist der Kabarettist vom Zusammenwachsen des Stadtteils durch den A7-Deckel:

"Die Idee war visionär. Die Umsetzung aufwendig und nun ist er da, genial. Ich wünschte mir mehr Mut, um Träume in die Wirklichkeit umzusetzen. Mein Traum wären Expresswege für Fahrräder, die kreuzungsfrei in die Stadt führen. Überdacht und beleuchtet mit Rückenwind-

maschinen würden sie das Radfahren so reizvoll, komfortabel und schnell machen, dass viele ihr Auto stehen lassen würden." Auch eine U-Bahn müsse her, findet Schnoy: "Als ich hörte, dass der 5er-Bus Europas meistgenutzte Buslinie ist, dachte ich: Das ist kein Grund stolz



Gefühl: "Die Tradition sich mit den Nachbarn einmal im Jahr auf der Straße zum Grillen und Waffelbacken zu treffen, sollte es überall geben. So lernt man nette Menschen kennen, die man im Internet nie gefunden hätte." Für mehr Wir-Gefühl und weniger Populismus hat der Schnelsener sein neues Kabarettprogramm: "Dummikratie – warum Deppen Idioten wählen" geschrieben, das am 16. April in Alma Hoppes Lustspielhaus in Eppendorf zu sehen ist.

### **Sebastian Schnoy**

Sein aktuelles Buch "Das bisschen Frieden" ist im vergangenen Jahr im Piper Verlag erschienen. Aktuelle Termine und weitere Bücher unter www.schnoy.de



12 DER DECKEL NIMMT GESTALT AN **EINE IDEE MIT VISION 13** 





Juni 2016: Vorbereitende Tunnelarbeiten

August 2016: Die ersten Tunnelwände waren fertig

Spätestens mit Inbetriebnahme der Weströhre im Juni 2018 und dem seitdem verschwundenen Verkehrslärm der Autobahn sei klar, dass es die Unannehmlichkeiten wert gewesen sei. Das beweise auch die äußerst positive Resonanz der Anwohner.

Aktuell erfolgen noch die letzten Restarbeiten, sozusagen als Schönschliff. Bis Ende März werden die Maßnahmen auf dem Grundstück des Regenrückhaltebeckens im Niendorfer Gehege beendet sein. Die Fertigstellung des Bereichs Oldesloer Straße an der Autobahnauffahrt Schnelsen Nord ist für das

zweite Quartal 2020 vorgesehen, genauso wie die der Unterbodenabdeckung auf dem Lärmschutzdeckel. Nach diesen vorbereitenden Arbeiten beginnt das Bezirksamt Eimsbüttel ab Mai dann mit der Deckel-Begrünung, die voraussichtlich im Herbst 2021 abgeschlossen ist.





April 2017: Die erste Tunnelröhre war noch im Rohbau Foto: BWVI

Januar 2020: Die Vorbereitungen waren fast abgeschlossen Foto: kh





### IMMOBILIEN-LEIBRENTE: FÜR DEN RUHESTAND IM EIGENEN ZUHAUSE

Als offizieller Kooperationspartner der Deutsche Leibrenten AG bieten wir Ihnen die Immobilien-Leibrente an. Sichern Sie sich ein lebenslanges Wohnrecht und eine monatliche Zusatzrente für einen größeren finanziellen Spielraum.

Möglich ist auch ein Kombinationsmodell mit einer Einmalzahlung zu Ihrer persönlichen Verwendung. Informieren Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos.

Offizieller Kooperationspartner der



von Poll Hamburg - Schnelsen/Niendorf Herr Olaf Parchmann Telefon: 040-80 00 85 16 0 amburg.schnelsen.niendorf@von-poll.com



# 60 Kameras

### www.von-poll.com

### Daten & Fakten A7-Tunnel:

### Tunnellänge:

550 Meter (mit Portalbauwerken 580 Meter)

**Tunnelbreite:** 

34 Meter

Fahrspuren:

zweimal 3

Lichte Bauhöhe:

4,90 Meter

**Baumaterial:** 

5000 Tonnen Stahl und 33.000 m<sup>3</sup> Beton

Sicherheit:

66 Grenzflächen-Hörner 20 Hornrichtlautsprecher 24 Belüftungsturbinen 18 Fluchttüren, Notruf-

stationen alle 150 Meter

### Radfahren mit Rückenwindmaschinen

### Was sich Kabarettist Sebastian Schnoy für Schnelsen wünscht

Der Schnelsener Kabarettist Sebastian Schnov ist im vergangenen Sommer 50 Jahre alt geworden und macht sich so seine Gedanken über das eigene Wachsen und das seines Stadtteils.

"Ich bin inzwischen überzeugt, dass der beste Weg, die Welt zu verbessern ist, die eigene Umgebung zu einem besseren Ort zu machen", sagt Sebastian Schnoy mit Blick auf die Welt nach seinem 50. Geburtstag. "Ich fände es gut, wenn in Schnelsen noch ein, zwei Theater und ein Comedy-Club eröffnen würden, aber Letzteres müsste ich wohl selber machen. Das Freizeitzentrum Schnelsen ist ein schöner Ort. Vielleicht könnte es sich Apollo Theater Schnelsen nennen, das würde auch neue Zuschauer anlocken.

Begeistert ist der Kabarettist vom Zusammenwachsen des Stadtteils durch den A7-Deckel:

"Die Idee war visionär. Die Umsetzung aufwendig und nun ist er da, genial. Ich wünschte mir mehr Mut, um Träume in die Wirklichkeit umzusetzen. Mein Traum wären Expresswege für Fahrräder, die kreuzungsfrei in die Stadt führen. Überdacht und beleuchtet mit Rückenwind-

maschinen würden sie das Radfahren so reizvoll, komfortabel und schnell machen, dass viele ihr Auto stehen lassen würden." Auch eine U-Bahn müsse her, findet Schnoy: "Als ich hörte, dass der 5er-Bus Europas meistgenutzte Buslinie ist, dachte ich: Das ist kein Grund stolz



Gefühl: "Die Tradition sich mit den Nachbarn einmal im Jahr auf der Straße zum Grillen und Waffelbacken zu treffen, sollte es überall geben. So lernt man nette Menschen kennen, die man im Internet nie gefunden hätte." Für mehr Wir-Gefühl und weniger Populismus hat der Schnelsener sein neues Kabarettprogramm: "Dummikratie – warum Deppen Idioten wählen" geschrieben, das am 16. April in Alma Hoppes Lustspielhaus in Eppendorf zu sehen ist.

### **Sebastian Schnoy**

Sein aktuelles Buch "Das bisschen Frieden" ist im vergangenen Jahr im Piper Verlag erschienen. Aktuelle Termine und weitere Bücher unter www.schnoy.de



14 VERBESSERUNG DER LEBENSQUALITÄT



# **Viel** Großes sozial-kulturelles Angebot in Schnelsen-Süd

nalle des SV Eidelstedt statt

KiFaZ, Mobi, Projekt 38, GYM wer in Schnelsen-Süd lebt, kann mit diesen Begriffen definitiv etwas anfangen. Hinter den fast schon lustig klingenden Bezeichnungen verbirgt sich ein vielfältiges soziales Angebot für die Ouartiers-Bewohner im südlichen Stadtteil.

Während am Mittwochvormittag Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern in entspannter Runde gemeinsam frühstücken und Antworten auf ihre Fragen rund um das Thema Kinder und Erziehung erhalten, üben sich nebenan rund 15 Frauen im Gymnastikraum des Sportvereins Eidelstedt (SVE) eifrig im Yoga.

Räumen des Projekts

Am Nachmittag erhalten Jugendliche beim Projekt 38 Unterstützung bei den Hausaufgaben und besprechen ihre Alltagsprobleme in der offenen Jugendberatung. Etwa 100 Meter entfernt hat auch das Kinder- und Familienzentrum (KiFaZ) seine Türen geöffnet, lädt zum geselligen Beisammensein und zur offenen Beratung ein.

uartier

### Bessere Lebensqualität

In Schnelsen-Süd ist täglich

etwas los: Zum bedarfs- und zielgruppenorientierten Angebot gehören zudem das Jobcafé, die mobile Fahrradwerkstatt, ein Übersetzungsdienst, die Ohrakupunktur sowie Freizeitaktivitäten für alle Altersgruppen. "Ziel ist es, die Lebensqualität der Menschen hier zu verbessern", betont Henriette Neubert vom Schnittstellenprojekt Schnelsen-Süd, das zum Projekt 38 als

Kooperationsprojekt mehrerer sozialer Einrichtungen und Träger gehört: "Neben der niedrigschwelligen Unterstützung bieten wir hier einfach auch soziale Treffpunkte, die regelmäßig gut besucht sind." Dass die Nachfrage groß ist, weiß auch Ulla Kutter. Seit 20 Jahren ist sie Leiterin im KiFaZ und kennt die Menschen hier, ihre Probleme und Interessen genau. Sie leitet zudem einige Sportkurse. "Dieses Angebot ist einmalig in Hamburg, da die Nutzung des GYM ohne Mitgliedschaft auskommt." Die Teilnahme an den Kursen ist für Kinder kostenfrei, Erwachsene zahlen lediglich einen Euro, sodass auch sozial benachteiligte Menschen teilnehmen können.

### Mitspracherecht

Bei ihrem vielfältigen Angebot werden die Einrichtungen vom Stadtteilbüro der Lawaetz-Stiftung unterstützt. "Auch die Quartiers-Bewohner haben übrigens ein Mitspracherecht", erzählt Christian Mischke vom Stadtteilbüro: "Viermal jährlich können sie beim 'Stadtteilfrühstück' mitentscheiden, wie

Fakten zu Schnelsen-Süd

Knapp 3000 Menschen aus vielen verschiedenen Ländern, Kultur- und Sprachräumen leben in Schnelsen-Süd.

> Entstanden ist das von einem niedrigen Sozialstatus geprägte Quartier in den 1970er-Jahren durch den Bau der SAGA-Siedlung zwischen Graf-Johann-Weg, Spanische Furt und Graf-Ernst-Weg. Seit etwa 20 Jahren sind soziale Einrichtungen vor Ort präsent, um die hier lebenden Menschen zu unterstützen.



Beratung für alle Alltagspro leme bietet KiFaZ-Leiterin Jlla Kutter jeden Tag

die finanziellen Mittel des Verfügungsfonds eingesetzt werden." Einig sind sich alle, wenn es um das alljährliche Highlight geht: Die "Straßenparty International", die von allen Institutionen in Schnelsen-Süd gemeinsam organisiert wird, ist das größte Event des Jahres - die nächste findet am 15. August statt.

Die sozialen Angebote in Schnelsen-Süd im Überblick

> Kinder- und Familienzentrum (KiFaZ): Vörn Brook 9a Projekt 38 (mit Jugendberatung Schnelsen, Erziehungsberatungsstelle Schnelsen, Schnittstellenprojekt Schnelsen-Süd, Stadtteilbüro der Lawaetz-Stiftung, Außenstelle der Elternschule Niendorf, Kinderzeit): Graf-Johann-Weg 38 ) Jugendclub Schnelsen-Süd: Graf-Johann-Weg 81 Mobile Kinder- und Jugendberatung Schnelsen: Graf-Johann-Weg 81 ) GYM Schnelsen (SV Eidelstedt): Graf-Johann-Weg 40 ) Ausführliche Infos unter www.schnelsen-sued.de



Maike Meents

15

Holsteiner Chaussee 267 22457 Hamburg Tel 040 - 52 67 78 64

- ➤ Manuelle Therapie
- CranioSacrale Therapie nach Upledger
- ➤ Osteopathische Techniken nach Barrel/Upledger
- ➤ CMD-Kiefergelenksbehandlung
- ➤ Krankengymnastik

www.ganzheitstherapie-praxis.de



Griechische Spezialitäten

Fischspezialitäten

■ Mittagstisch Mo-Sa 11.30-14.30 Uhr

Familie Makrigiannis freut sich auf Ihren Besuch.

HH-Schnelsen · Riekbornweg 16 · Tel. 970 78 235 www.hellas-schnelsen.de Mo-Sa 11.30-14.30 u. 18-23, So und feiertags 12-22 Uhr, Di Ruhetag



### Zahnmedizin in Schnelsen

Unsere Zahnarztpraxis steht für lange Erfahrung verbunden mit innovativer Zahnmedizin.

Bei uns sind Sie der Mittelpunkt! Wir sind für Sie da: von 7.30 bis 19.30 Uhr

Seit 1951

Große Prophylaxeabteilung Zahntechnisches Meisterlabor im Haus Auf 3 Jahre erweiterte

Garantie für Zahnersatz Gut erreichbar –

Parkplätze vor der Tür

DR. BUBLITZ & PARTNER

> Implantologie Endodontie Meisterlabor

Glißmannweg 9 · Schnelsen · Tel. 550 27 85 · www.dr-bublitz.de



### **Lern-Lust** statt Lern-Frust!

Wir legen den Grundstein für erfolgreiches Lernen.

Gutes Lesen und richtiges Schreiben sind Grundvoraussetzungen für schulischen und beruflichen Erfolg. Bei Problemen im Lesen oder Schreiben reicht der Schulunterricht manchmal aber nicht aus. Eltern sind dann oft verzweifelt

Dank der Förderung im LOS können solche Probleme jedoch nachhaltig behoben werden. Mit einem Eingangstest erfahren Eltern, wie ihren Kindern geholfen werden muss. Und auch während der gesamten Förderdauer erhalten sie mit Vergleichstests regelmäßig Rückmeldung über die Fortschritte ihres Kindes.

### **Weitere Infos unter:**

www.los-hamburg.de

Lassen Sie Ihr Kind im LOS kostenfrei testen:

Kontakt: Dipl.-Psych. Marita Ellesat LOS Hamburg-West

Eidelstedter Platz 1 • 22523 Hamburg Tel. 040 - 670 44 830 • hh-west@los-hamburg.de

LOS Hoheluft • Institutsleiterin Katrin Petrucci Hoheluftchaussee 42 • 20253 Hamburg Tel. 040 - 42 10 24 10 • hoheluft@los-hamburg.de





14 VERBESSERUNG DER LEBENSQUALITÄT



# **Viel** Großes sozial-kulturelles Angebot in Schnelsen-Süd

nalle des SV Eidelstedt statt

KiFaZ, Mobi, Projekt 38, GYM wer in Schnelsen-Süd lebt, kann mit diesen Begriffen definitiv etwas anfangen. Hinter den fast schon lustig klingenden Bezeichnungen verbirgt sich ein vielfältiges soziales Angebot für die Ouartiers-Bewohner im südlichen Stadtteil.

Während am Mittwochvormittag Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern in entspannter Runde gemeinsam frühstücken und Antworten auf ihre Fragen rund um das Thema Kinder und Erziehung erhalten, üben sich nebenan rund 15 Frauen im Gymnastikraum des Sportvereins Eidelstedt (SVE) eifrig im Yoga.

Räumen des Projekts

Am Nachmittag erhalten Jugendliche beim Projekt 38 Unterstützung bei den Hausaufgaben und besprechen ihre Alltagsprobleme in der offenen Jugendberatung. Etwa 100 Meter entfernt hat auch das Kinder- und Familienzentrum (KiFaZ) seine Türen geöffnet, lädt zum geselligen Beisammensein und zur offenen Beratung ein.

uartier

### Bessere Lebensqualität

In Schnelsen-Süd ist täglich

etwas los: Zum bedarfs- und zielgruppenorientierten Angebot gehören zudem das Jobcafé, die mobile Fahrradwerkstatt, ein Übersetzungsdienst, die Ohrakupunktur sowie Freizeitaktivitäten für alle Altersgruppen. "Ziel ist es, die Lebensqualität der Menschen hier zu verbessern", betont Henriette Neubert vom Schnittstellenprojekt Schnelsen-Süd, das zum Projekt 38 als

Kooperationsprojekt mehrerer sozialer Einrichtungen und Träger gehört: "Neben der niedrigschwelligen Unterstützung bieten wir hier einfach auch soziale Treffpunkte, die regelmäßig gut besucht sind." Dass die Nachfrage groß ist, weiß auch Ulla Kutter. Seit 20 Jahren ist sie Leiterin im KiFaZ und kennt die Menschen hier, ihre Probleme und Interessen genau. Sie leitet zudem einige Sportkurse. "Dieses Angebot ist einmalig in Hamburg, da die Nutzung des GYM ohne Mitgliedschaft auskommt." Die Teilnahme an den Kursen ist für Kinder kostenfrei, Erwachsene zahlen lediglich einen Euro, sodass auch sozial benachteiligte Menschen teilnehmen können.

### Mitspracherecht

Bei ihrem vielfältigen Angebot werden die Einrichtungen vom Stadtteilbüro der Lawaetz-Stiftung unterstützt. "Auch die Quartiers-Bewohner haben übrigens ein Mitspracherecht", erzählt Christian Mischke vom Stadtteilbüro: "Viermal jährlich können sie beim 'Stadtteilfrühstück' mitentscheiden, wie

Fakten zu Schnelsen-Süd

Knapp 3000 Menschen aus vielen verschiedenen Ländern, Kultur- und Sprachräumen leben in Schnelsen-Süd.

> Entstanden ist das von einem niedrigen Sozialstatus geprägte Quartier in den 1970er-Jahren durch den Bau der SAGA-Siedlung zwischen Graf-Johann-Weg, Spanische Furt und Graf-Ernst-Weg. Seit etwa 20 Jahren sind soziale Einrichtungen vor Ort präsent, um die hier lebenden Menschen zu unterstützen.



Beratung für alle Alltagspro leme bietet KiFaZ-Leiterin Jlla Kutter jeden Tag

die finanziellen Mittel des Verfügungsfonds eingesetzt werden." Einig sind sich alle, wenn es um das alljährliche Highlight geht: Die "Straßenparty International", die von allen Institutionen in Schnelsen-Süd gemeinsam organisiert wird, ist das größte Event des Jahres - die nächste findet am 15. August statt.

Die sozialen Angebote in Schnelsen-Süd im Überblick

> Kinder- und Familienzentrum (KiFaZ): Vörn Brook 9a Projekt 38 (mit Jugendberatung Schnelsen, Erziehungsberatungsstelle Schnelsen, Schnittstellenprojekt Schnelsen-Süd, Stadtteilbüro der Lawaetz-Stiftung, Außenstelle der Elternschule Niendorf, Kinderzeit): Graf-Johann-Weg 38 ) Jugendclub Schnelsen-Süd: Graf-Johann-Weg 81 Mobile Kinder- und Jugendberatung Schnelsen: Graf-Johann-Weg 81 ) GYM Schnelsen (SV Eidelstedt): Graf-Johann-Weg 40 ) Ausführliche Infos unter www.schnelsen-sued.de



Maike Meents

15

Holsteiner Chaussee 267 22457 Hamburg Tel 040 - 52 67 78 64

- ➤ Manuelle Therapie
- CranioSacrale Therapie nach Upledger
- ➤ Osteopathische Techniken nach Barrel/Upledger
- ➤ CMD-Kiefergelenksbehandlung
- ➤ Krankengymnastik

www.ganzheitstherapie-praxis.de



Griechische Spezialitäten

Fischspezialitäten

■ Mittagstisch Mo-Sa 11.30-14.30 Uhr

Familie Makrigiannis freut sich auf Ihren Besuch.

HH-Schnelsen · Riekbornweg 16 · Tel. 970 78 235 www.hellas-schnelsen.de Mo-Sa 11.30-14.30 u. 18-23, So und feiertags 12-22 Uhr, Di Ruhetag



### Zahnmedizin in Schnelsen

Unsere Zahnarztpraxis steht für lange Erfahrung verbunden mit innovativer Zahnmedizin.

Bei uns sind Sie der Mittelpunkt! Wir sind für Sie da: von 7.30 bis 19.30 Uhr

Seit 1951

Große Prophylaxeabteilung Zahntechnisches Meisterlabor im Haus Auf 3 Jahre erweiterte

Garantie für Zahnersatz Gut erreichbar –

Parkplätze vor der Tür

DR. BUBLITZ & PARTNER

> Implantologie Endodontie Meisterlabor

Glißmannweg 9 · Schnelsen · Tel. 550 27 85 · www.dr-bublitz.de



### **Lern-Lust** statt Lern-Frust!

Wir legen den Grundstein für erfolgreiches Lernen.

Gutes Lesen und richtiges Schreiben sind Grundvoraussetzungen für schulischen und beruflichen Erfolg. Bei Problemen im Lesen oder Schreiben reicht der Schulunterricht manchmal aber nicht aus. Eltern sind dann oft verzweifelt

Dank der Förderung im LOS können solche Probleme jedoch nachhaltig behoben werden. Mit einem Eingangstest erfahren Eltern, wie ihren Kindern geholfen werden muss. Und auch während der gesamten Förderdauer erhalten sie mit Vergleichstests regelmäßig Rückmeldung über die Fortschritte ihres Kindes.

### **Weitere Infos unter:**

www.los-hamburg.de

Lassen Sie Ihr Kind im LOS kostenfrei testen:

Kontakt: Dipl.-Psych. Marita Ellesat LOS Hamburg-West

Eidelstedter Platz 1 • 22523 Hamburg Tel. 040 - 670 44 830 • hh-west@los-hamburg.de

LOS Hoheluft • Institutsleiterin Katrin Petrucci Hoheluftchaussee 42 • 20253 Hamburg Tel. 040 - 42 10 24 10 • hoheluft@los-hamburg.de





16 KEINE ESOTERIK, KEIN HOKUSPOKUS **17** 

# ,GIUCK kann lernen Es gibt schein die haben imme



Interview -Glückscoach Sven Bauer hilft beim Suchen und Finden von Glück

Es gibt scheinbar Menschen, die haben immer Glück. Und andere haben das Gefühl eine Pechsträhne nach der anderen zu haben. Der Schnelsener Sven Bauer ist Glückscoach, er hilft Menschen, ihr Glück zu finden - in Vorträgen, Seminaren und Einzelcoachings. Journalistin Corinna Chateaubourg hat ihn getroffen, und er hat ein bisschen aus dem Nähkästchen geplaudert.

### Mein Schnelsen: Studium oder Ausbildung? Wie sind Sie Glückscoach geworden?

**SVEN BAUER:** Eigentlich hatte ich schon vor etwa 25 Jahren die Idee dazu, nachdem meine erste WG zerbrach, weil mein bester Freund und Mitbewohner mich immer wieder fragte, warum ich immer Glück und er immer Pech habe, und weil ich ihm eigentlich schon damals gern geholfen hätte. Erst war ich aber Computerspiele-Tester, Mitarbeiter und später Chef einer Werbeagentur, Golfbetriebswirt. Seit zwei Jahren bin ich nun Coach.

### Wie läuft ein Seminar ab?

**BAUER:** Die Struktur ist eigentlich immer ähnlich. Keine Esoterik, kein Hokuspokus, sondern nur wissenschaftliche Fakten. Diese stelle ich kurz vor und erkläre den Seminarteilnehmern dann, wie ich diese in mein eigenes Leben integriert habe, quasi als eigenes Versuchskaninchen. Und die merken dann ganz schnell, wenn der das kann, kann ich das auch. Und dann versuche ich natürlich auch die Inhalte für die jeweiligen Zuhörer zu optimieren, weil es ein Unterschied ist, ob ich vor einem Abijahrgang referiere oder vor einer bundesweiten Vertriebsmannschaft.

### Wie wird man glücklich?

**BAUER:** Eine gute Möglichkeit ist zum Beispiel freundlich mit anderen Leuten zu sprechen.

Oft ändert sich das Verhältnis untereinander sofort, wenn man einfach nett und freundlich mit anderen Menschen umgeht. Mit einem Nachbarn hatte ich lange Zeit kein gutes Verhältnis, weil wir uns beide immer eher angemuffelt haben. Irgendwann habe ich dann beschlossen, ihn einfach mal freundlich zu begrüßen und mit ihm zu reden - und zack - ein neuer Mensch.

Seitdem reden wir oft eine kleine Weile über den Gartenzaun und es ist - so möchte ich behaupten - für uns beide jetzt viel

MAK

angenehmer, wenn wir uns treffen. Vergebung und Dankbarkeit sind für mich ganz wichtig. Außerdem ist es so einfach Glück zu verbreiten: Wenn ich Menschen sehe,

die versuchen als

Gruppe ein Selfie zu machen, frage ich oft einfach kurz, ob ich das Foto für sie machen soll. Meistens sind die Menschen dann gleich viel glücklicher, weil ihnen jemand spontan und ohne Aufwand kurz geholfen hat. Ich lebe das inzwischen, weil ich den Erfolg für mich und meine Familie erkannt habe.

### Das klingt einfach. Aber es gibt ja auch sehr viele Miesepeter. Kann man Leute auch zu ihrem Glück zwingen?

BAUER: Nein! Wer unglücklich sein möchte, wird das immer weiter so durchziehen. Aber es ist natürlich schade, weil man daran etwas ändern könnte. Glück kann man lernen! Auch bei Pessimisten kann man durch einfache 'Übungen' mehr Glück in ihr Leben bringen, das geht!

Sven Bauer info@glueckscoach-sven.de glueckscoach-sven.de



### markilux Designmarkisen

Jetzt zum Aktionspreis

Beratung und unverbindlicher Hausbesuch vom Meister

### **JALOU-BAER Manfred Baerbaum**

Tel. 0 40 / 571 27 98 www.ialou-baer.de info@ialou-baer.de

markilux

### ARZNEIMITTEL-**BESTELL-SERVICE**



Online bestellen und in der Apotheke abholen.



pogrün Apotheke Hamburg-Schnelsen | Dr. Uwe Riemer | Wählingsallee 6 22459 Hamburg | Tel. 040 25 77 67 0 | info@apogruen.com | www.apogruen.com . Offnungszeiten: Werktags 8:00 - 19:00 Uhr, Samstag 9:00 - 14:00 Uhr



**VERWALTUNG** 

VERKAUF

**VERMIETUNG** 

**BAUBERATUNG** 

**BAUPLANUNG** 

BAUBETREUUNG

**WIELANT HOFFMANN** 

I M M O B I L I E N

seit über 40 Jahren

€ 1.000,-

für Sie als Tipp-Provision für den Verkauf einer Immobilie durch Ihren Hinweis

Wir sind zertifizierte **DEKRA-Sachverständige** 

040 - 559 787 60

Holsteiner Chaussee 295 · 22457 HH-Schnelsen Wählingsallee 3 · 22459 HH-Schnelsen Stadtbahnstraße 17A · 22393 Hamburg

www.wielanthoffmann.de





### Tierarztpraxis Schnelsen Cathrin Geissler & Dr. Diana Duen

Alternativmedizin

Weichteilchirurgie

Ultraschall/Röntgen

Gesundheitsvorsorge/Blutuntersuchung

Sprechzeiten ohne Voranmeldung: Mo-Do 10 -12 + 15.30 -18, Fr. 10 -12 + 14 -16 Uhi Operationen mit Voranmeldung · www.tierarztpraxis-schnelsen.de Pinneberger Straße 15a · 22457 Hamburg · Tel. 550 98 50

• Heilpraktikerin für Psychotherapie • Gestalttherapeutin • Beraterin • Coach • Mediatorin



Christine Voß



Holsteiner Chaussee 370s 22457 Hamburg 040 - 469 919 17 voss.christine7@web.de www.mediation-christine-voss.de



RECHTSANWÄLTE & NOTARIN



Individuelle, auf Ihre persönlichen Wünsche und Vorstellungen eingehende Rechtsberatung

Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Mietrecht, Insolvenzrecht, Verkehrsrecht sowie Handels- und Gesellschaftsrecht

Fachanwältin fü Familienrecht



Moordamm 2 (Ecke Pinneberger Str.), 25474 Ellerbek Telefon: 04101 333 56 www.wiechers-jahn.de



Wir unterrichten Kinder ab 3 1/2 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

■ Kreativer Kindertanz
■ Jazz Kinderballett

Ballett

Stepp Musical Dance

Pilates und Yoga **f** You Tube



Jutta Holtschneider • Adlerstraße 2c • 25462 Rellingen Süd • Tel. 040-3911 77  $mail@schulefuertanzundbewegung.de \bullet www.schulefuertanzundbewegung.de$  16 KEINE ESOTERIK, KEIN HOKUSPOKUS **17** 

# ,GIUCK kann lernen Es gibt schein die haben imme



Interview -Glückscoach Sven Bauer hilft beim Suchen und Finden von Glück

Es gibt scheinbar Menschen, die haben immer Glück. Und andere haben das Gefühl eine Pechsträhne nach der anderen zu haben. Der Schnelsener Sven Bauer ist Glückscoach, er hilft Menschen, ihr Glück zu finden - in Vorträgen, Seminaren und Einzelcoachings. Journalistin Corinna Chateaubourg hat ihn getroffen, und er hat ein bisschen aus dem Nähkästchen geplaudert.

### Mein Schnelsen: Studium oder Ausbildung? Wie sind Sie Glückscoach geworden?

**SVEN BAUER:** Eigentlich hatte ich schon vor etwa 25 Jahren die Idee dazu, nachdem meine erste WG zerbrach, weil mein bester Freund und Mitbewohner mich immer wieder fragte, warum ich immer Glück und er immer Pech habe, und weil ich ihm eigentlich schon damals gern geholfen hätte. Erst war ich aber Computerspiele-Tester, Mitarbeiter und später Chef einer Werbeagentur, Golfbetriebswirt. Seit zwei Jahren bin ich nun Coach.

### Wie läuft ein Seminar ab?

**BAUER:** Die Struktur ist eigentlich immer ähnlich. Keine Esoterik, kein Hokuspokus, sondern nur wissenschaftliche Fakten. Diese stelle ich kurz vor und erkläre den Seminarteilnehmern dann, wie ich diese in mein eigenes Leben integriert habe, quasi als eigenes Versuchskaninchen. Und die merken dann ganz schnell, wenn der das kann, kann ich das auch. Und dann versuche ich natürlich auch die Inhalte für die jeweiligen Zuhörer zu optimieren, weil es ein Unterschied ist, ob ich vor einem Abijahrgang referiere oder vor einer bundesweiten Vertriebsmannschaft.

### Wie wird man glücklich?

**BAUER:** Eine gute Möglichkeit ist zum Beispiel freundlich mit anderen Leuten zu sprechen.

Oft ändert sich das Verhältnis untereinander sofort, wenn man einfach nett und freundlich mit anderen Menschen umgeht. Mit einem Nachbarn hatte ich lange Zeit kein gutes Verhältnis, weil wir uns beide immer eher angemuffelt haben. Irgendwann habe ich dann beschlossen, ihn einfach mal freundlich zu begrüßen und mit ihm zu reden - und zack - ein neuer Mensch.

Seitdem reden wir oft eine kleine Weile über den Gartenzaun und es ist - so möchte ich behaupten - für uns beide jetzt viel

MAK

angenehmer, wenn wir uns treffen. Vergebung und Dankbarkeit sind für mich ganz wichtig. Außerdem ist es so einfach Glück zu verbreiten: Wenn ich Menschen sehe,

die versuchen als

Gruppe ein Selfie zu machen, frage ich oft einfach kurz, ob ich das Foto für sie machen soll. Meistens sind die Menschen dann gleich viel glücklicher, weil ihnen jemand spontan und ohne Aufwand kurz geholfen hat. Ich lebe das inzwischen, weil ich den Erfolg für mich und meine Familie erkannt habe.

### Das klingt einfach. Aber es gibt ja auch sehr viele Miesepeter. Kann man Leute auch zu ihrem Glück zwingen?

BAUER: Nein! Wer unglücklich sein möchte, wird das immer weiter so durchziehen. Aber es ist natürlich schade, weil man daran etwas ändern könnte. Glück kann man lernen! Auch bei Pessimisten kann man durch einfache 'Übungen' mehr Glück in ihr Leben bringen, das geht!

Sven Bauer info@glueckscoach-sven.de glueckscoach-sven.de



### markilux Designmarkisen

Jetzt zum Aktionspreis

Beratung und unverbindlicher Hausbesuch vom Meister

### **JALOU-BAER Manfred Baerbaum**

Tel. 0 40 / 571 27 98 www.ialou-baer.de info@ialou-baer.de

markilux

### ARZNEIMITTEL-**BESTELL-SERVICE**



Online bestellen und in der Apotheke abholen.



pogrün Apotheke Hamburg-Schnelsen | Dr. Uwe Riemer | Wählingsallee 6 22459 Hamburg | Tel. 040 25 77 67 0 | info@apogruen.com | www.apogruen.com . Offnungszeiten: Werktags 8:00 - 19:00 Uhr, Samstag 9:00 - 14:00 Uhr



**VERWALTUNG** 

VERKAUF

**VERMIETUNG** 

**BAUBERATUNG** 

**BAUPLANUNG** 

BAUBETREUUNG

**WIELANT HOFFMANN** 

I M M O B I L I E N

seit über 40 Jahren

€ 1.000,-

für Sie als Tipp-Provision für den Verkauf einer Immobilie durch Ihren Hinweis

Wir sind zertifizierte **DEKRA-Sachverständige** 

040 - 559 787 60

Holsteiner Chaussee 295 · 22457 HH-Schnelsen Wählingsallee 3 · 22459 HH-Schnelsen Stadtbahnstraße 17A · 22393 Hamburg

www.wielanthoffmann.de





### Tierarztpraxis Schnelsen Cathrin Geissler & Dr. Diana Duen

Alternativmedizin

Weichteilchirurgie

Ultraschall/Röntgen

Gesundheitsvorsorge/Blutuntersuchung

Sprechzeiten ohne Voranmeldung: Mo-Do 10 -12 + 15.30 -18, Fr. 10 -12 + 14 -16 Uhi Operationen mit Voranmeldung · www.tierarztpraxis-schnelsen.de Pinneberger Straße 15a · 22457 Hamburg · Tel. 550 98 50

• Heilpraktikerin für Psychotherapie • Gestalttherapeutin • Beraterin • Coach • Mediatorin



Christine Voß



Holsteiner Chaussee 370s 22457 Hamburg 040 - 469 919 17 voss.christine7@web.de www.mediation-christine-voss.de



RECHTSANWÄLTE & NOTARIN



Individuelle, auf Ihre persönlichen Wünsche und Vorstellungen eingehende Rechtsberatung

Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Mietrecht, Insolvenzrecht, Verkehrsrecht sowie Handels- und Gesellschaftsrecht

Fachanwältin fü Familienrecht



Moordamm 2 (Ecke Pinneberger Str.), 25474 Ellerbek Telefon: 04101 333 56 www.wiechers-jahn.de



Wir unterrichten Kinder ab 3 1/2 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

■ Kreativer Kindertanz
■ Jazz Kinderballett

Ballett

Stepp Musical Dance

Pilates und Yoga **f** You Tube



Jutta Holtschneider • Adlerstraße 2c • 25462 Rellingen Süd • Tel. 040-3911 77  $mail@schulefuertanzundbewegung.de \bullet www.schulefuertanzundbewegung.de$ 

Eltern mit Migrationshintergrund,

die sich ehrenamtlich als Eltern-

lotse engagieren möchten und in

Umgebung wohnen, melden sich

Schnelsen, Eidelstedt oder der

bei Aleksandra Prill (Telefon

Elternlotse werden



Sie hat ein Herz für Schnelsen: Barbara Poser mit einem Aufkleber



### Wir sind Ihr kompetenter Partner für Feierlichkeiten aller Art.

Festliche Anlässe wie Hochzeit- und Familienfeiern, Geburtstage, Firmenanlässe finden bei uns einen einzigartigen Rahmen.

Im Hotel "Zum Zeppelin" steht unser gemütliches Kaminzimmer für Trauungen und Hochzeiten zur Verfügung.

In unseren klassisch eingerichteten Räumen und auf der angrenzenden Terrasse richten wir gern Ihre Feier aus. Die moderne und exquisite Einrichtung im Haus "Business & More" erfüllt höchste Erwartungen an eine Event-Location.

Profitieren Sie von der Erfahrung und der Professionalität unseres Teams. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns damit wir Ihnen hilfreich zur Seite stehen können.

### Sie werden sich bei uns wohlfühlen. Wir sind für Sie da!

Frohmestr. 123 · 22459 Hamburg-Schnelsen · Tel. 55906-0 Fax 55906-240 · www.ZumZeppelin.de · Hotel@ZumZeppelin.de

Vor mehr als 40 Jahren wurde die Interessengemeinschaft "Herz von Schnelsen" von Gewerbetreibenden und privaten Unterstützern gegründet. Auch wenn Online-Handel oder Dauerbaustellen das Herz mal zum Stolpern brachten – brechen konnten sie es nicht. "Ich fahre ins Dorf", sagen die Schnelsener auch heute noch, wenn sie rund um die Frohmestraße etwas zu erledigen haben. Und auch wenn Schnelsen längst ein urbanisierter Stadtteil mit besten Anbindungen in die Hamburger City ist, konnte sich der Stadtteil seinen dörflichen Charme bewahren. Dafür sorgen wesentlich auch die vielen inhabergeführten Geschäfte, in denen Kunden oft schon über Generationen einkaufen: "Wir sind eine große Familie. Das macht Schnelsen aus",

### Bitte mitmachen

ser rückblickend.

schwärmt Barbara Poser, Inhaberin der Damenmode-Boutique Duo und seit 2006 Vorsitzende

des Vereins "Herz von Schnel-

sen". Die gebürtige Schnelsene-

rin genießt es, dass man sich hier

auf der Straße grüßt und ein enger persönlicher Kontakt zu den

Kunden besteht. Von der Grün-

dung 1977 bis in die frühen

2000er-Jahre konnte das "Herz

von Schnelsen" mit erfolgreichen Veranstaltungen wie Flohmärk-

ten, dem Radrennen "Schnelsens

Schnellster", Promi-Fußball oder

Tanzabenden Massen mobilisie-

ren. Doch dann machte das In-

ternet viel kaputt: "Besonders Herren- und Schuhgeschäfte

haben es durch den Online-Han-

del schwer", beobachtet Barbara

Poser. Nicht förderlich war auch

die fünfjährige Bauphase rund um die A7-Erneuerung, die mit

Totalsperrungen an Wochenen-

den auch die langen Sonnabende

lahmlegte: "Die Bauabwicklung

lief reibungslos und fristgerecht. Doch in dieser Zeit ist viel Laufkundschaft weggebrochen. Noch

ein weiteres Jahr hätte ich das

nicht geschafft", sagt Barbara Po-

Nun blicken sie und ihre Mitstreiter auf Schnelsen 2040 mit der Sanierung der Frohmestraße und hoffen, dass dann auch wieder Menschen aus anderen Stadtteilen kommen. "Ich finde unsere Gemeinschaft hier toll. Wir haben schon so viel erreicht. Aber vielleicht kämpfen wir zu leise", sagt Barbara Poser: "Es wäre schön, wenn die Schnelsener auf unsere Website gehen und uns schreiben würden, was sie sich von uns wünschen. Wir geben unser Bestes in der Hoffnung, dass das gewinnbringend für den Stadtteil ist." Unterstützung gibt es nun auch von einer Quartiersmanagerin. Zusammen möchten sie den Stadtteil schrittweise attraktiver machen. Als ersten Meilenstein wünscht Barbara Poser sich einen kleinen Weihnachtsmarkt.

### Der Verein

"Das Herz von Schnelsen" wird derzeit von 27 Geschäftsleuten und privaten Unterstützern am Schlagen gehalten. Der Mitgliedsbeitrag beträgt 25 Euro im Monat für Gewerbetreibende und 10 Euro für Privatpersonen. Herz von Schnelsen e. V., Frohmestraße 21, 22457 Hamburg info@herzvonschnelsen.de, www.herzvonschnelsen.de

## **Besondere Form der** Nachbarschaftshilfe

Elternlotsen helfen Familien aus Schnelsen und Eidelstedt



Wer als Geflüchteter oder aus anderen Gründen nach Deutschland kommt, hat es in der ersten Zeit meist nicht leicht. Neben der Sprachbarriere müssen viele scheinbar unüberwindbare Herausforderungen bewältigt werden. Dank der Elternlotsen erhalten Familien mit Migrationshintergrund aus Schnelsen und Eidelstedt praktische Hilfe von Menschen, die Ähnliches erlebt

haben. "Vor fünf Jahren bin ich aus Syrien nach Hamburg gekommen - ohne meinen Mann und allein mit zwei behinderten Kindern", erzählt Laila Alali. Die erste Zeit sei sehr schwierig für sie gewesen: "Ich hatte damals niemanden, der mich unterstützt hat." Mittlerweile ist die Mutter aber "angekommen", hat die Sprache gelernt, neue Freunde gefunden – und ist Elternlotsin geworden. "Ich möchte Familien helfen, denen es so geht wie mir damals, da ich ihre Probleme verstehe", sagt Laila.

### **Begleitung und Beratung**

Eine ähnliche Motivation haben auch die anderen Elternlotsen: "Als ich vor vier Jahren hierhergekommen bin, war ich dankbar für die Hilfe, die ich erhalten habe. Mein Wissen möchte ich gerne weitergeben", berichtet Samiha Tryaki aus Syrien: "Außerdem ist es toll, mit anderen Menschen aus der Umgebung Kontakt zu haben."

Die 17 aktiven Elternlotsen unterschiedlicher Herkunftsländer begleiten Familien mit Migrationshintergrund vorrangig in Eidelstedt und Schnelsen und informieren zu Alltagsthemen, wie Erziehung, Kinderbetreuung, Finanzen und Gesundheit. Bei Bedarf begleiten sie die Familien zu Ärzten, Ämtern, Schul- und Kita-Terminen und vermitteln zwischen Sprachen und Kulturen. "Wir bieten eine besondere Form der Nachbarschaftshilfe", erklärt Aleksandra Prill, Koordinatorin des vom SOS-Kinderdorf Hamburg betreuten Projekts: "Unsere Elternlotsen wohnen in der Nähe der Familien und kennen sich im Stadtteil aus. Und sie sprechen dieselbe Sprache." Aktuell stehen Elternlotsen aus zehn Nationen und mit 16 Sprachen zur Verfügung. Aleksandra Prill steht den Lotsen zur Seite. Sie betreut die dreimonatige Schulung, über die sich ieder Elternlotse qualifiziert und die unter anderem eine Rallye beinhaltet, um optimal auf diese besondere Nachbarschaftshilfe vorbereitet zu sein.



Unsere Fachinstitute mit Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie in

Hamburg und Umgebung auf unsere Internetseite unter

www.zacho.de/filialen

terstützung benötigen. • Hörgeräte Zacho Das Beste zum Hören

Eltern mit Migrationshintergrund,

die sich ehrenamtlich als Eltern-

lotse engagieren möchten und in

Umgebung wohnen, melden sich

Schnelsen, Eidelstedt oder der

bei Aleksandra Prill (Telefon

Elternlotse werden



Sie hat ein Herz für Schnelsen: Barbara Poser mit einem Aufkleber



### Wir sind Ihr kompetenter Partner für Feierlichkeiten aller Art.

Festliche Anlässe wie Hochzeit- und Familienfeiern, Geburtstage, Firmenanlässe finden bei uns einen einzigartigen Rahmen.

Im Hotel "Zum Zeppelin" steht unser gemütliches Kaminzimmer für Trauungen und Hochzeiten zur Verfügung.

In unseren klassisch eingerichteten Räumen und auf der angrenzenden Terrasse richten wir gern Ihre Feier aus. Die moderne und exquisite Einrichtung im Haus "Business & More" erfüllt höchste Erwartungen an eine Event-Location.

Profitieren Sie von der Erfahrung und der Professionalität unseres Teams. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns damit wir Ihnen hilfreich zur Seite stehen können.

### Sie werden sich bei uns wohlfühlen. Wir sind für Sie da!

Frohmestr. 123 · 22459 Hamburg-Schnelsen · Tel. 55906-0 Fax 55906-240 · www.ZumZeppelin.de · Hotel@ZumZeppelin.de

Vor mehr als 40 Jahren wurde die Interessengemeinschaft "Herz von Schnelsen" von Gewerbetreibenden und privaten Unterstützern gegründet. Auch wenn Online-Handel oder Dauerbaustellen das Herz mal zum Stolpern brachten – brechen konnten sie es nicht. "Ich fahre ins Dorf", sagen die Schnelsener auch heute noch, wenn sie rund um die Frohmestraße etwas zu erledigen haben. Und auch wenn Schnelsen längst ein urbanisierter Stadtteil mit besten Anbindungen in die Hamburger City ist, konnte sich der Stadtteil seinen dörflichen Charme bewahren. Dafür sorgen wesentlich auch die vielen inhabergeführten Geschäfte, in denen Kunden oft schon über Generationen einkaufen: "Wir sind eine große Familie. Das macht Schnelsen aus",

### Bitte mitmachen

ser rückblickend.

schwärmt Barbara Poser, Inhaberin der Damenmode-Boutique Duo und seit 2006 Vorsitzende

des Vereins "Herz von Schnel-

sen". Die gebürtige Schnelsene-

rin genießt es, dass man sich hier

auf der Straße grüßt und ein enger persönlicher Kontakt zu den

Kunden besteht. Von der Grün-

dung 1977 bis in die frühen

2000er-Jahre konnte das "Herz

von Schnelsen" mit erfolgreichen Veranstaltungen wie Flohmärk-

ten, dem Radrennen "Schnelsens

Schnellster", Promi-Fußball oder

Tanzabenden Massen mobilisie-

ren. Doch dann machte das In-

ternet viel kaputt: "Besonders Herren- und Schuhgeschäfte

haben es durch den Online-Han-

del schwer", beobachtet Barbara

Poser. Nicht förderlich war auch

die fünfjährige Bauphase rund um die A7-Erneuerung, die mit

Totalsperrungen an Wochenen-

den auch die langen Sonnabende

lahmlegte: "Die Bauabwicklung

lief reibungslos und fristgerecht. Doch in dieser Zeit ist viel Laufkundschaft weggebrochen. Noch

ein weiteres Jahr hätte ich das

nicht geschafft", sagt Barbara Po-

Nun blicken sie und ihre Mitstreiter auf Schnelsen 2040 mit der Sanierung der Frohmestraße und hoffen, dass dann auch wieder Menschen aus anderen Stadtteilen kommen. "Ich finde unsere Gemeinschaft hier toll. Wir haben schon so viel erreicht. Aber vielleicht kämpfen wir zu leise", sagt Barbara Poser: "Es wäre schön, wenn die Schnelsener auf unsere Website gehen und uns schreiben würden, was sie sich von uns wünschen. Wir geben unser Bestes in der Hoffnung, dass das gewinnbringend für den Stadtteil ist." Unterstützung gibt es nun auch von einer Quartiersmanagerin. Zusammen möchten sie den Stadtteil schrittweise attraktiver machen. Als ersten Meilenstein wünscht Barbara Poser sich einen kleinen Weihnachtsmarkt.

### Der Verein

"Das Herz von Schnelsen" wird derzeit von 27 Geschäftsleuten und privaten Unterstützern am Schlagen gehalten. Der Mitgliedsbeitrag beträgt 25 Euro im Monat für Gewerbetreibende und 10 Euro für Privatpersonen. Herz von Schnelsen e. V., Frohmestraße 21, 22457 Hamburg info@herzvonschnelsen.de, www.herzvonschnelsen.de

## **Besondere Form der** Nachbarschaftshilfe

Elternlotsen helfen Familien aus Schnelsen und Eidelstedt



Wer als Geflüchteter oder aus anderen Gründen nach Deutschland kommt, hat es in der ersten Zeit meist nicht leicht. Neben der Sprachbarriere müssen viele scheinbar unüberwindbare Herausforderungen bewältigt werden. Dank der Elternlotsen erhalten Familien mit Migrationshintergrund aus Schnelsen und Eidelstedt praktische Hilfe von Menschen, die Ähnliches erlebt

haben. "Vor fünf Jahren bin ich aus Syrien nach Hamburg gekommen - ohne meinen Mann und allein mit zwei behinderten Kindern", erzählt Laila Alali. Die erste Zeit sei sehr schwierig für sie gewesen: "Ich hatte damals niemanden, der mich unterstützt hat." Mittlerweile ist die Mutter aber "angekommen", hat die Sprache gelernt, neue Freunde gefunden – und ist Elternlotsin geworden. "Ich möchte Familien helfen, denen es so geht wie mir damals, da ich ihre Probleme verstehe", sagt Laila.

### **Begleitung und Beratung**

Eine ähnliche Motivation haben auch die anderen Elternlotsen: "Als ich vor vier Jahren hierhergekommen bin, war ich dankbar für die Hilfe, die ich erhalten habe. Mein Wissen möchte ich gerne weitergeben", berichtet Samiha Tryaki aus Syrien: "Außerdem ist es toll, mit anderen Menschen aus der Umgebung Kontakt zu haben."

Die 17 aktiven Elternlotsen unterschiedlicher Herkunftsländer begleiten Familien mit Migrationshintergrund vorrangig in Eidelstedt und Schnelsen und informieren zu Alltagsthemen, wie Erziehung, Kinderbetreuung, Finanzen und Gesundheit. Bei Bedarf begleiten sie die Familien zu Ärzten, Ämtern, Schul- und Kita-Terminen und vermitteln zwischen Sprachen und Kulturen. "Wir bieten eine besondere Form der Nachbarschaftshilfe", erklärt Aleksandra Prill, Koordinatorin des vom SOS-Kinderdorf Hamburg betreuten Projekts: "Unsere Elternlotsen wohnen in der Nähe der Familien und kennen sich im Stadtteil aus. Und sie sprechen dieselbe Sprache." Aktuell stehen Elternlotsen aus zehn Nationen und mit 16 Sprachen zur Verfügung. Aleksandra Prill steht den Lotsen zur Seite. Sie betreut die dreimonatige Schulung, über die sich ieder Elternlotse qualifiziert und die unter anderem eine Rallye beinhaltet, um optimal auf diese besondere Nachbarschaftshilfe vorbereitet zu sein.



Unsere Fachinstitute mit Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie in

Hamburg und Umgebung auf unsere Internetseite unter

www.zacho.de/filialen

terstützung benötigen. • Hörgeräte Zacho Das Beste zum Hören





**JASSY** 

OD ZWILLINGSHERZ

ROBELL

Kenny S.

monari

Blue Monkey

Stermann

VICCI

Ulla Riethmüller (77)

Ich finde es gut, dass es hier

noch einige attraktive Ein-

zelhandelsgeschäfte und

nicht nur die großen Ketten

gibt. Das große Manko ist

aber die Verkehrssituation.

Die Frohmestraße ist viel zu

schmal für die Busse und die vielen Autos. Außerdem fehlt

eine konsequente Markie-

rung der Fahrradwege, die

sich zurzeit teils auf dem

Fußweg, teils auf der Straße befinden.



Manfred Richter (61)

Ich befürchte, dass bei den

Planungen einige Zielgrup-

pen nicht berücksichtigt

werden. Die Aktionen zur

Bürgerbeteiligung haben bei-

spielsweise immobile Men-

schen ausgeschlossen, da

diese nicht vor Ort sein

konnten. Berücksichtigt bei

den Planungen werden soll-

ten unter anderem ausrei-

chend breite Parkplätze,

bei denen man gefahrlos

ein- und aussteigen kann.

### Die geplanten Maßnahmen

Die Maßnahmen an der Frohmestraße sollen in enger Abstimmung mit der Neugestaltung der Parkanlage auf dem A7-Lärmschutzdeckel erfolgen. Eine Rolle spielt zudem der Bebauungsplan "Schnelsen 95" mit einer Neuordnung der Wohnbauflächen im Bereich zwischen Heidlohstraße und Meddenwarf. Fördergelder können durch die Aufnahme in das Rahmenprogramm integrierte Stadtteilentwicklung (RISE) fließen. Darüber hinaus läuft die Ausschreibung für ein ökonomisches Quartiersmanagement.

### Merle von Elm (32)

Mit gefällt der ländliche Charme des Stadtteils. Die Frohmestraße ist für mich ein Dorf, das auch eines bleiben soll. Daher bitte kein Einkaufscenter, sondern lieber die Geschäfte in ihrer jetzigen Struktur erhalten. Ich fände es zudem gut, wenn die Radwege auf die Straße verlegt würden und gar keine Autos mehr durch die Einkaufsstraße fahren dürften.







Der Spezialist

für Land- und Seekarten

Mail: service@buechereck.de

Telefon: 040 - 559 25 31





Schnelsen · Frohmestr. 64 · Tel. 550 84 72 · www.radsport-wulff.de





**JASSY** 

OD ZWILLINGSHERZ

ROBELL

Kenny S.

monari

Blue Monkey

Stermann

VICCI

Ulla Riethmüller (77)

Ich finde es gut, dass es hier

noch einige attraktive Ein-

zelhandelsgeschäfte und

nicht nur die großen Ketten

gibt. Das große Manko ist

aber die Verkehrssituation.

Die Frohmestraße ist viel zu

schmal für die Busse und die vielen Autos. Außerdem fehlt

eine konsequente Markie-

rung der Fahrradwege, die

sich zurzeit teils auf dem

Fußweg, teils auf der Straße befinden.



Manfred Richter (61)

Ich befürchte, dass bei den

Planungen einige Zielgrup-

pen nicht berücksichtigt

werden. Die Aktionen zur

Bürgerbeteiligung haben bei-

spielsweise immobile Men-

schen ausgeschlossen, da

diese nicht vor Ort sein

konnten. Berücksichtigt bei

den Planungen werden soll-

ten unter anderem ausrei-

chend breite Parkplätze,

bei denen man gefahrlos

ein- und aussteigen kann.

### Die geplanten Maßnahmen

Die Maßnahmen an der Frohmestraße sollen in enger Abstimmung mit der Neugestaltung der Parkanlage auf dem A7-Lärmschutzdeckel erfolgen. Eine Rolle spielt zudem der Bebauungsplan "Schnelsen 95" mit einer Neuordnung der Wohnbauflächen im Bereich zwischen Heidlohstraße und Meddenwarf. Fördergelder können durch die Aufnahme in das Rahmenprogramm integrierte Stadtteilentwicklung (RISE) fließen. Darüber hinaus läuft die Ausschreibung für ein ökonomisches Quartiersmanagement.

### Merle von Elm (32)

Mit gefällt der ländliche Charme des Stadtteils. Die Frohmestraße ist für mich ein Dorf, das auch eines bleiben soll. Daher bitte kein Einkaufscenter, sondern lieber die Geschäfte in ihrer jetzigen Struktur erhalten. Ich fände es zudem gut, wenn die Radwege auf die Straße verlegt würden und gar keine Autos mehr durch die Einkaufsstraße fahren dürften.







Der Spezialist

für Land- und Seekarten

Mail: service@buechereck.de

Telefon: 040 - 559 25 31





Schnelsen · Frohmestr. 64 · Tel. 550 84 72 · www.radsport-wulff.de



### **Doris Ganz (Rentnerin)**

Das Nahversorgungsangebot gefällt mir gut. Schön wäre, wenn der Wochenmarkt noch größer werden würde. Da ich in der Nähe wohne, kann ich meine Einkäufe zu Fuß erledigen. Das ist auch sinnvoll, da ohnehin viel zu viele Autos durch die Frohmestraße fahren. Vor allem die Busfahrer tun mir leid. Was mir fehlt, ist ein Café, das zum Beispiel auf dem Lärmschutzdeckel errichtet werden könnte.

### Die Ergebnisse der Bürgerbeteiligung

Im Rahmen des Beteiligungsverfahrens "Fokus Frohmestraße" fanden 2019 Workshops, Mitmachaktionen sowie Umfragen vor Ort und online statt.

Die Ergebnisse: Die grundlegende Problematik sehen die Bürger vor allem in der verkehrlichen Situation mit zu wenigen Parkplätzen, einer zu geringen Straßenbreite sowie zu schmalen Fuß- und Radwegen in einem schlechten Zustand. Kritisiert wurde zudem die geringe Aufenthaltsqualität. Für den Bereich Handel und Dienstleistung besteht der Wunsch nach einem besseren Branchenmix. Mehr Gastronomie, die auch abends geöffnet hat, würde die Frohmestraße weiter beleben. Im Hinblick auf die Architektur sind die Schnelsener für den Erhalt und die Pflege der "gesichtsgebenden" Gebäude sowie eine Wahrung des dörflichen Charmes. Für den Bereich Freizeit seien generationsübergreifende Treffpunkte und zielgruppenorientierte Angebote wünschenswert. Alle Infos zum Beteiligungsverfahren unter hamburg.de/eimsbuettel/frohmestraße



### Vivian Prieß, Jana Jedamzik und Chantal Prieß

ZONE

In der Frohmestraße fehlt das Angebot für jüngere Menschen. Shoppingmöglichkeiten gibt es für uns hier aktuell nicht. Eine größere Modekette, wie H&M, wäre daher eine tolle Sache. Es stehen zudem nicht ausreichend Parkplätze zur Verfügung. In der Frohmestraße sowie im gesamten Glißmannweg würde eine einheitliche Tempo-30-Zone zur Entschleunigung Sinn machen.



# Vielfalt • Qualität • Frische

Dienstag und Freitag von 8.30 – 13 Uhr für Sie auf dem Wochenmarkt Schnelsen in der Wählingsallee



Fisch-

spezialitäten

Bereits seit 40 JAHREN ist der Wochenmarkt an der Wählingsallee ein Garant für Frische, Qualität und Vielfalt. Zweimal wöchentlich – dienstags und freitags – finden die Schnelsener hier eine große Auswahl regionaler Produkte. Ein Besuch Johnt sich!

Frischfisch · Räucherfisch
Fischsalate auf Joghurtbasis
Immer freitags und jeden
2. Dienstag (ungerade Wochen)

Wir freuen
uns auf
Threen Einko





Belifates 8

Ralph Fink

& Team

Freuen

Sauf

Cinkauf!

Bauernhof
THORMAHLEN

Vom eigenen Hof:
frisches Geftügel,
Wurstspezialitäten, Salate,
Eier aus unserem
Aktiv-Hübnerstall u.v.m.



### GesundAktiv



### Fitness - Wellness - Rehasport





Moderner Gerätepark



Jede Woche mehr als 80 Kurse



Sauna, Hydrojet, Sauna-Terrasse



Medizinisches Reha-Training

### Fitness- und Rehasport-Zentrum

SVE Hamburg von 1880 e.V.
Steinwiesenweg 30 · 22527 Hamburg
Tel. 040 / 570 00 715
rehasport@sve-hamburg.de



\*100% Erstattung von Reha-Gymnastik oder Präventionskursen durch gesetzliche Krankenkassen möglich.



### **Doris Ganz (Rentnerin)**

Das Nahversorgungsangebot gefällt mir gut. Schön wäre, wenn der Wochenmarkt noch größer werden würde. Da ich in der Nähe wohne, kann ich meine Einkäufe zu Fuß erledigen. Das ist auch sinnvoll, da ohnehin viel zu viele Autos durch die Frohmestraße fahren. Vor allem die Busfahrer tun mir leid. Was mir fehlt, ist ein Café, das zum Beispiel auf dem Lärmschutzdeckel errichtet werden könnte.

### Die Ergebnisse der Bürgerbeteiligung

Im Rahmen des Beteiligungsverfahrens "Fokus Frohmestraße" fanden 2019 Workshops, Mitmachaktionen sowie Umfragen vor Ort und online statt.

Die Ergebnisse: Die grundlegende Problematik sehen die Bürger vor allem in der verkehrlichen Situation mit zu wenigen Parkplätzen, einer zu geringen Straßenbreite sowie zu schmalen Fuß- und Radwegen in einem schlechten Zustand. Kritisiert wurde zudem die geringe Aufenthaltsqualität. Für den Bereich Handel und Dienstleistung besteht der Wunsch nach einem besseren Branchenmix. Mehr Gastronomie, die auch abends geöffnet hat, würde die Frohmestraße weiter beleben. Im Hinblick auf die Architektur sind die Schnelsener für den Erhalt und die Pflege der "gesichtsgebenden" Gebäude sowie eine Wahrung des dörflichen Charmes. Für den Bereich Freizeit seien generationsübergreifende Treffpunkte und zielgruppenorientierte Angebote wünschenswert. Alle Infos zum Beteiligungsverfahren unter hamburg.de/eimsbuettel/frohmestraße



### Vivian Prieß, Jana Jedamzik und Chantal Prieß

ZONE

In der Frohmestraße fehlt das Angebot für jüngere Menschen. Shoppingmöglichkeiten gibt es für uns hier aktuell nicht. Eine größere Modekette, wie H&M, wäre daher eine tolle Sache. Es stehen zudem nicht ausreichend Parkplätze zur Verfügung. In der Frohmestraße sowie im gesamten Glißmannweg würde eine einheitliche Tempo-30-Zone zur Entschleunigung Sinn machen.



# Vielfalt • Qualität • Frische

Dienstag und Freitag von 8.30 – 13 Uhr für Sie auf dem Wochenmarkt Schnelsen in der Wählingsallee



Fisch-

spezialitäten

Bereits seit 40 JAHREN ist der Wochenmarkt an der Wählingsallee ein Garant für Frische, Qualität und Vielfalt. Zweimal wöchentlich – dienstags und freitags – finden die Schnelsener hier eine große Auswahl regionaler Produkte. Ein Besuch Johnt sich!

Frischfisch · Räucherfisch
Fischsalate auf Joghurtbasis
Immer freitags und jeden
2. Dienstag (ungerade Wochen)

Wir freuen
uns auf
Threen Einko





Belifates 8

Ralph Fink

& Team

Freuen

Sauf

Cinkauf!

Bauernhof
THORMAHLEN

Vom eigenen Hof:
frisches Geftügel,
Wurstspezialitäten, Salate,
Eier aus unserem
Aktiv-Hübnerstall u.v.m.



### GesundAktiv



### Fitness - Wellness - Rehasport





Moderner Gerätepark



Jede Woche mehr als 80 Kurse



Sauna, Hydrojet, Sauna-Terrasse



Medizinisches Reha-Training

### Fitness- und Rehasport-Zentrum

SVE Hamburg von 1880 e.V.
Steinwiesenweg 30 · 22527 Hamburg
Tel. 040 / 570 00 715
rehasport@sve-hamburg.de



\*100% Erstattung von Reha-Gymnastik oder Präventionskursen durch gesetzliche Krankenkassen möglich.

**24 NACHFOLGER\*IN GESUCHT HOCHBURG DER SCHULMUSIK 25** 

# Willkommene Abwechslung

..Zwischen Abi und Studium musste ich mal raus aus dem Lernstress."

Der Bundesfreiwilligendienst, der Nachfolger des ehemaligen Zivildienstes, kann auch bei der evangelischen Kirche abgeleistet werden.

Zurzeit ist die Stelle in Schnelsen mit Tobias Blum besetzt. Arbeitsort ist größtenteils das Christophorushaus, und meistens arbeitet er mit und für Gemeindepädagogin Marion Voigtländer im Bereich der Kinderund Jugendarbeit. "Zwischen Abi und Studium musste ich mal raus aus dem Lernstress", erzählt der junge Mann.

Zudem hat der 18-Jährige nun ein Jahr Zeit, sich zu orientieren und für eine Studienrichtung zu entscheiden. Eigentlich standen Informatik und Pädagogik zur Wahl, aber nach der Hälfte seiner Dienstzeit schlägt das Pendel schon in Richtung Pädagogik. "Kontakt mit Menschen" gefällt Tobias doch besser, als den Tag am Computer zu verbringen.

Nun hat er meistens mit Kin-**Tobias Blum** dergruppen oder Konfirmanden zu tun, und zugutekommt Tobias Blum dabei, dass er sich vorher schon in der Gemeinde engagierte und auch die Jugendleitercard (Juleica) besitzt. Gemeindepädagogin Marion Voigtländer: "Die BFDler sind für mich eine große Entlastung. Bei Tobias freut mich besonders, dass er gut mitdenken kann." Übrigens: Ab August ist die Stelle wieder frei. Interessierte Jugendliche sollten einen Bezug zur Kirche haben und bereit sein, auch mal bis 19 Uhr zu arbeiten (39-Stunden-Woche). Einfach mal bei Marion Voigtlän-Stille Pause" heißt ein der anfragen (Mail: Angebot für Grundschüler, voigtlaender@kirche das BFDler Tobias Blum schnelsen.de). bk zweimal pro Woche gemeinsam mit Marion Voigtländer vorbereitet



Altonaer Fabrik fest in Schnelsener Hand, wenn Schülerinnen und Schüler ihre Talente in den Bereichen Kunst, Theater und Musik unter Beweis stellen.

Das Programm wird bestritten von der Julius-Leber-Schule (JLS), die unter anderem auch eine Hochburg der Schulmusik ist. Auch innerhalb der Schule finden während des Jahres diverse Konzerte statt. Im Mai wird ein Partnerorchester in Südschweden besucht, und im abgelaufenen Jahr stand sogar ein Auftritt in der Elbphilharmonie auf dem Programm.

Für dieses Begegnungskonzert der Hamburger Schulen, organisiert vom Bundesverband Musikunterricht, war aus der JLS die PS-Band der Heißen Hörner unter der Leitung von Udo Petersen eingeladen worden. Der didaktische Leiter der ILS freut sich, dass die Musik an seiner Schule so einen hohen Stellenwert gewinnen konnte.

Udo Petersen: "Früher empfanden es Schüler manchmal als peinlich, wenn jemand morgens sein Instrument mitbrachte. Heute ist das völlig normal. Und die Musik hilft, diszipliniertes Arbeiten zu erlernen und führt zu ei-

# Bigbands, chöre,

### Schweden und Fabrik

Die JLS ist Schnelsens musikalische Stadtteilschule



Nitalieder des Musik-Teams der Julius-Leber-Schule, die den Schülern helfen, die Freude am Musizieren zu entdecken Foto: JLS

nem besseren Miteinander in der Schule."

Gleich in der fünften Klasse werden den Neulingen die Möglichkeiten des erweiterten Musikunterrichts präsentiert, unter anderem das Erlernen diverser Instrumente. "Lust auf Musik soll man mitbringen, der Rest findet sich", sagt Udo Petersen. Auch für Familien, für die 32 Euro im Monat viel Geld sind, werden Lösungen angeboten.

Die Kinder und Jugendlichen der JLS werden intensiv geschult und betreut - von 15 Schulmusikern und 28 Instrumentalpädagogen, die freiberufliche Musiker sind. Ein großer Teil von ihnen war im Januar mit 111 Schülerinnen und Schülern auf Ensemblefahrt mit intensiven Proben.

Aber der Stoff, der an den vier Tagen verpasst wird, muss trotzdem gelernt werden. Und, wer weiß, vielleicht schlägt ja hinterher der eine oder die andere eine musikalische Berufslaufbahn ein - so wie der ehemalige JLS-Schüler Chris Walden, der heute in Los Angeles lebt und ein gefragter Komponist und Arrangeur im Bereich der Filmmusik ist. bk



in der Frohmestraße – Fleischerei, Bistro & Catering Ein Traditionsbetrieb der Familie Durst seit 1951.

Fleischerei DieFeinschmecker Frohme GmbH Frohmestr. 32 | 22457 Hamburg Tel: 040 - 5503168 www.diefeinschmecker.de

**DieFeinschmecker Catering GmbH** Frohmestr. 32 | 22457 Hamburg Tel: 040 - 524772460 Mail:

anfrage@diefeinschmecker-catering.de www.diefeinschmecker-catering.de

Mo.-Fr. 8.00 – 18.00 Uhr, Sa. 7.00 – 13.00 Uhr Mittagstisch: Mo.-Fr. 11.30 Uhr – 14.30 Uhr









pintxos y mas Café & Bar Holsteiner Chaussee 321 040 507 22 607 Mi-Sa 16-23 | So 10-20

**24 NACHFOLGER\*IN GESUCHT HOCHBURG DER SCHULMUSIK 25** 

# Willkommene Abwechslung

..Zwischen Abi und Studium musste ich mal raus aus dem Lernstress."

Der Bundesfreiwilligendienst, der Nachfolger des ehemaligen Zivildienstes, kann auch bei der evangelischen Kirche abgeleistet werden.

Zurzeit ist die Stelle in Schnelsen mit Tobias Blum besetzt. Arbeitsort ist größtenteils das Christophorushaus, und meistens arbeitet er mit und für Gemeindepädagogin Marion Voigtländer im Bereich der Kinderund Jugendarbeit. "Zwischen Abi und Studium musste ich mal raus aus dem Lernstress", erzählt der junge Mann.

Zudem hat der 18-Jährige nun ein Jahr Zeit, sich zu orientieren und für eine Studienrichtung zu entscheiden. Eigentlich standen Informatik und Pädagogik zur Wahl, aber nach der Hälfte seiner Dienstzeit schlägt das Pendel schon in Richtung Pädagogik. "Kontakt mit Menschen" gefällt Tobias doch besser, als den Tag am Computer zu verbringen.

Nun hat er meistens mit Kin-**Tobias Blum** dergruppen oder Konfirmanden zu tun, und zugutekommt Tobias Blum dabei, dass er sich vorher schon in der Gemeinde engagierte und auch die Jugendleitercard (Juleica) besitzt. Gemeindepädagogin Marion Voigtländer: "Die BFDler sind für mich eine große Entlastung. Bei Tobias freut mich besonders, dass er gut mitdenken kann." Übrigens: Ab August ist die Stelle wieder frei. Interessierte Jugendliche sollten einen Bezug zur Kirche haben und bereit sein, auch mal bis 19 Uhr zu arbeiten (39-Stunden-Woche). Einfach mal bei Marion Voigtlän-Stille Pause" heißt ein der anfragen (Mail: Angebot für Grundschüler, voigtlaender@kirche das BFDler Tobias Blum schnelsen.de). bk zweimal pro Woche gemeinsam mit Marion Voigtländer vorbereitet



Altonaer Fabrik fest in Schnelsener Hand, wenn Schülerinnen und Schüler ihre Talente in den Bereichen Kunst, Theater und Musik unter Beweis stellen.

Das Programm wird bestritten von der Julius-Leber-Schule (JLS), die unter anderem auch eine Hochburg der Schulmusik ist. Auch innerhalb der Schule finden während des Jahres diverse Konzerte statt. Im Mai wird ein Partnerorchester in Südschweden besucht, und im abgelaufenen Jahr stand sogar ein Auftritt in der Elbphilharmonie auf dem Programm.

Für dieses Begegnungskonzert der Hamburger Schulen, organisiert vom Bundesverband Musikunterricht, war aus der JLS die PS-Band der Heißen Hörner unter der Leitung von Udo Petersen eingeladen worden. Der didaktische Leiter der ILS freut sich, dass die Musik an seiner Schule so einen hohen Stellenwert gewinnen konnte.

Udo Petersen: "Früher empfanden es Schüler manchmal als peinlich, wenn jemand morgens sein Instrument mitbrachte. Heute ist das völlig normal. Und die Musik hilft, diszipliniertes Arbeiten zu erlernen und führt zu ei-

# Bigbands, chöre,

### Schweden und Fabrik

Die JLS ist Schnelsens musikalische Stadtteilschule



Nitalieder des Musik-Teams der Julius-Leber-Schule, die den Schülern helfen, die Freude am Musizieren zu entdecken Foto: JLS

nem besseren Miteinander in der Schule."

Gleich in der fünften Klasse werden den Neulingen die Möglichkeiten des erweiterten Musikunterrichts präsentiert, unter anderem das Erlernen diverser Instrumente. "Lust auf Musik soll man mitbringen, der Rest findet sich", sagt Udo Petersen. Auch für Familien, für die 32 Euro im Monat viel Geld sind, werden Lösungen angeboten.

Die Kinder und Jugendlichen der JLS werden intensiv geschult und betreut - von 15 Schulmusikern und 28 Instrumentalpädagogen, die freiberufliche Musiker sind. Ein großer Teil von ihnen war im Januar mit 111 Schülerinnen und Schülern auf Ensemblefahrt mit intensiven Proben.

Aber der Stoff, der an den vier Tagen verpasst wird, muss trotzdem gelernt werden. Und, wer weiß, vielleicht schlägt ja hinterher der eine oder die andere eine musikalische Berufslaufbahn ein - so wie der ehemalige JLS-Schüler Chris Walden, der heute in Los Angeles lebt und ein gefragter Komponist und Arrangeur im Bereich der Filmmusik ist. bk



in der Frohmestraße – Fleischerei, Bistro & Catering Ein Traditionsbetrieb der Familie Durst seit 1951.

Fleischerei DieFeinschmecker Frohme GmbH Frohmestr. 32 | 22457 Hamburg Tel: 040 - 5503168 www.diefeinschmecker.de

**DieFeinschmecker Catering GmbH** Frohmestr. 32 | 22457 Hamburg Tel: 040 - 524772460 Mail:

anfrage@diefeinschmecker-catering.de www.diefeinschmecker-catering.de

Mo.-Fr. 8.00 – 18.00 Uhr, Sa. 7.00 – 13.00 Uhr Mittagstisch: Mo.-Fr. 11.30 Uhr – 14.30 Uhr









pintxos y mas Café & Bar Holsteiner Chaussee 321 040 507 22 607 Mi-Sa 16-23 | So 10-20

**26 LEIDENSCHAFT FÜR DIE BÜHNE** 

# Theater von klein auf

Gebürtiger Schnelsener denkt gern an frühere Spielorte

Lars Ceglecki leitet das "Theater das Zimmer" – mit 50 Quadratmetern das kleinste Hamburgs. Die große Leidenschaft für die Bühne begann für den Schnelsener schon in der Schulzeit. Wir haben mit ihm zurückgeblickt.

Mein Schnelsen: Welche Erinnerungen haben Sie an Ihre Schultheater-Zeit?

LARS CEGLECKI: Ich habe schon sehr früh Theater gespielt, in der siebten Klasse war das, bei Frau Thies. Und das hat wohl tatsächlich auch den Grundstein dafür gelegt, dass ich das später machen wollte. Das war damals eine ganz freie und kreative Arbeit, wenn wir zusammen Stücke gemacht haben. Sie war ganz ruhig und hat wenig vorgegeben, sodass ganz viel entstehen konnte. Das war für mich irgendwie prägend. Später habe ich selbst noch eine Theater-AG geleitet, um etwas an jüngere Schüler weiterzugeben.

### Und von der Julius-Leber-Schule ging es dann direkt auf die Theaterbühne?

CEGLECKI: Nein, meine Eltern haben sich zunächst mit einer kaufmännischen Ausbildung durchgesetzt. Die habe ich bei einer Krankenkasse gemacht. Danach folgte dann aber direkt das erste Engagement am Altonaer Theater. Nach vielen Tourneen, aber auch Auftritten in Hamburg habe ich gemeinsam mit meiner

Frau und einem weiteren Kollegen das Theater das Zimmer gegründet.

### Ein Theater mit 40 Plätzen und drei Inhabern – ist das nicht die Definition von brotloser Kunst?

CEGLECKI: Wir haben gerade erst die Zusage von der Kulturbehörde bekommen, dass wir in der nächsten Spielzeit zu den geförderten Privattheatern in Hamburg gehören. Das ist für uns ein ganz großer finanzieller Schritt. Wir haben aber auch viele Gastspiele an anderen Theatern, arbeiten als Theaterpädagogen an Schulen und geben Theater- und Schauspielkurse in unserem Theater.

### Würden Sie sich selbst als Siebtklässler heute empfehlen, den Weg Richtung Theater einzuschlagen?

**CEGLECKI:** Für mich war es genau das Richtige. Wenn ich Kollegen aus der Krankenkasse



wiedergetroffen habe, haben sie mir immer gesagt, dass sie sich damals schon gedacht haben, "der ist doch total falsch bei uns – der muss auf die Bühne!" Anderen war es also schon viel früher klar als mir selbst – auch wenn ich das immer gewollt habe.

### Wie sah Ihre Jugend in Schnelsen abseits der Bühne aus?

**CEGLECKI:** Dörflich, im besten Sinne. Eigentlich haben wir, bis wir so 16, 17 Jahre alt waren, alles in Schnelsen und Umgebung gehabt. Wir sind immer gern im Grünzug am Brookgraben gewesen, auf Maisfeldern, dem Abenteuerspielplatz, Richtung Niendorfer Gehege. Ich habe mit meinem Bruder zusammen in der Frohmestraße Melodica gelernt. Als die U-Bahn am Niendorf Markt eröffnet wurde, war das natürlich auch ein echtes Highlight. Ich hatte aber nie das Gefühl, wegzumüssen.



"Theater das Zimmer"

2014 als Nachfolger des Theaters an der Washingtonallee eröffnet, verfügt das Privattheater über 40 Plätze, die in L-Form um die Bühne angeordnet sind. Das Kassenhäuschen ist zugleich auch Regie-Pult. Vor seiner Zeit als Theater war das Ein-Raum-Gebäude in der Nähe der Horner Rennbahn ein Ladenlokal. Theatergründer Lars Ceglecki, Sandra Kiefer und Jan Holtappels stehen hier selbst als Schauspieler auf der Bühne oder übernehmen die Regie.





Sonne so viel Sie mögen!

· Sonnenschutz für innen und außen

Dekostoffe & Vorhänge

Insektenschutz

www.helm-und-helm.de

· Wohn-Raum-Beratung

Teppiche, Bodenbeläge

Tapeten

Polstern & Beziehen

Wir beraten Sie gerne!

HELM&HELM

RAUMGESTALTUNG

HH-Schnelsen · Frohmestr. 19 · Tel. 559 35 56 · 9.30 - 19, Sa 9.30 - 14 HH-Ottensen · Bahrenfelder Str. 71 · Tel. 39 60 93 · 10 - 19, Sa 10 - 16 **26 LEIDENSCHAFT FÜR DIE BÜHNE** 

# Theater von klein auf

Gebürtiger Schnelsener denkt gern an frühere Spielorte

Lars Ceglecki leitet das "Theater das Zimmer" - mit 50 Quadratmetern das kleinste Hamburgs. Die große Leidenschaft für die Bühne begann für den Schnelsener schon in der Schulzeit. Wir haben mit ihm zurückgeblickt.

Mein Schnelsen: Welche Erinnerungen haben Sie an **Ihre Schultheater-Zeit?** 

LARS CEGLECKI: Ich habe schon sehr früh Theater gespielt, in der siebten Klasse war das, bei

Frau Thies. Und das hat wohl tatsächlich auch den Grundstein dafür gelegt, dass ich das später machen wollte. Das war damals eine ganz freie und kreative Arbeit, wenn wir zusammen Stücke gemacht haben. Sie war ganz ruhig und hat wenig vorgegeben, sodass ganz viel entstehen konnte. Das war für mich irgendwie prägend. Später habe ich selbst noch eine Theater-AG geleitet, um etwas an jüngere Schüler weiterzugeben.

### Und von der Julius-Leber-Schule ging es dann direkt auf die Theaterbühne?

**CEGLECKI:** Nein, meine Eltern haben sich zunächst mit einer kaufmännischen Ausbildung durchgesetzt. Die habe ich bei einer Krankenkasse gemacht. Danach folgte dann aber direkt das erste Engagement am Altonaer Theater. Nach vielen Tourneen, aber auch Auftritten in Hamburg habe ich gemeinsam mit meiner

Frau und einem weiteren Kollegen das Theater das Zimmer gegründet.

### **Ein Theater mit 40** Plätzen und drei Inhabern ist das nicht die Definition von brotloser Kunst?

**CEGLECKI:** Wir haben gerade erst die Zusage von der Kulturbehörde bekommen, dass wir in der nächsten Spielzeit zu den geförderten Privattheatern in Hamburg gehören. Das ist für uns ein ganz großer finanzieller Schritt. Wir haben aber auch viele Gastspiele an anderen Theatern, arbeiten als Theaterpädagogen an Schulen und geben Theater- und Schauspielkurse in unserem Theater.

### Würden Sie sich selbst als Siebtklässler heute empfehlen, den Weg Richtung Theater einzuschlagen?

CEGLECKI: Für mich war es genau das Richtige. Wenn ich Kollegen aus der Krankenkasse



wiedergetroffen habe, haben sie mir immer gesagt, dass sie sich damals schon gedacht haben, "der ist doch total falsch bei uns - der muss auf die Bühne!" Anderen war es also schon viel früher klar als mir selbst - auch wenn ich das immer gewollt

### Wie sah Ihre Jugend in Schnelsen abseits der Bühne aus?

**CEGLECKI:** Dörflich, im besten Sinne. Eigentlich haben wir, bis wir so 16, 17 Jahre alt waren, alles in Schnelsen und Umgebung gehabt. Wir sind immer gern im Grünzug am Brookgraben gewesen, auf Maisfeldern, dem Abenteuerspielplatz, Richtung Niendorfer Gehege. Ich habe mit meinem Bruder zusammen in der Frohmestraße Melodica gelernt. Als die U-Bahn am Niendorf Markt eröffnet wurde, war das natürlich auch ein echtes Highlight. Ich hatte aber nie das Gefühl, wegzumüssen.



"Theater das Zimmer"

2014 als Nachfolger des Theaters an der Washingtonallee eröffnet, verfügt das Privattheater über 40 Plätze, die in L-Form um die Bühne angeordnet sind. Das Kassenhäuschen ist zugleich auch Regie-Pult. Vor seiner Zeit als Theater war das Ein-Raum-Gebäude in der Nähe der Horner Rennbahn ein Ladenlokal. Theatergründer Lars Ceglecki, Sandra Kiefer und Jan Holtappels stehen hier selbst als Schauspieler auf der Bühne oder übernehmen die Regie.





Sonne so viel

www.helm-und-helm.de

# Sie mögen!

- Sonnenschutz für innen und außen
- Dekostoffe & Vorhänge
- Insektenschutz
- Wohn-Raum-Beratung
- Teppiche, Bodenbeläge
- Tapeten
- Polstern & Beziehen

Wir beraten Sie gerne!

H E L M & H E L M

RAUMGESTALTUNG

HH-Schnelsen · Frohmestr. 19 · Tel. 559 35 56 · 9.30 - 19, Sa 9.30 - 14 HH-Ottensen · Bahrenfelder Str. 71 · Tel. 39 60 93 · 10 - 19, Sa 10 - 16

28 SCHNELSENS GEHEIMNISSE



### Stadtteilkarte Schnelsen

Anfang Februar wurde sie im Freizeitzentrum Schnelsen zum ersten Mal vorgeführt: Die neue Stadtteilkarte Schnelsen. Darauf verzeichnet finden Alteingesessene, Touristen oder Neu-Schnelsener alles, was es im Stadtteil Wichtiges zu entdecken gibt. Wo finde ich den nächsten Kindergarten oder einen Spielplatz? Wo Beratung oder Unterstützung für Familien und Senioren? Wo freies Internet oder einen Wochenmarkt? Diese und viele andere Fragen beantwortet die neue Stadtteilkarte Schnelsen. Sie liegt in vielen Institutionen im Stadtteil aus und ist jederzeit online verfügbar.

Weitere Infos gibt es unter www.stadtteilkarte-schnelsen.



### 1. Schnelsens höchster Punkt

Der Straßenname verrät es schon: Die Schnelser Höhe ist der höchste Punkt des Stadtteils. Ganze 25 Meter misst die Erhebung zwischen Wählingsallee und Wählingsweg. Zum Vergleich: Die höchste Erhebung Hamburgs ist der Hasselbrack im Bezirk Harburg mit einer Höhe von 116,2 Metern über Normalnull.



### 2. Schnelsens erste Kirche

Im Jahr 1949 wurde die erste Kirche des Stadtteils als sogenannte Notkirche im Kriegerdankweg erbaut. Typisch für diesen Kirchen-Typ, der nach Ende des Zweiten Weltkrieges entstand, sind die eckige Gestaltung des Chores und das Fensterband, das direkt unter dem Dachüberstand umläuft. Die Glasfenster sind eines der ersten Werke des Künstlers Claus Wallner, zu dessen Hauptwerken unter anderem die Glasfenster der Hamburger Hauptkirche St. Petri gehören.



### 3. Stolpersteine

Der Künstler Gunter Demnig erinnert mit seinem Projekt Stolpersteine durch kleine Gedenksteine an Opfer des Nationalsozialismus vor deren früheren Wohnorten. In Schnelsen erinnern fünf Stolpersteine an NS-Opfer. Vor der Flagentwiet 5 gedenken die kleinen Messingsteine an Alphons, Hannchen und Ida Elkeles, die



1942 nach Theresienstadt deportiert und ermordet wurden. Vor der Schule Frohmestraße wird der Schülerin Elisabeth Korpatsch gedacht, die 1943 in Auschwitz ermordet wurde. Jürgen Frank aus der Pinneberger Straße 15 wurde im Alter von vier Jahren in der Kinderfachabteilung der Heilanstalt Eichberg er-

Hätten Sie's

gewusst?

Schnelsens kleine

und große Geheimnisse

### 4. Windmühle als Zeitzeugin

mordet.

Als Zeitzeuge des ehemaligen Bauerndorfes Schnelsen steht noch der Rumpf der Windmühle an der Peter-Timm-Straße, die 1888 vom damaligen Dorfvogt und Futtermittelhändler Peter Timm erbaut wurde. Wolfgang Burmester vom Schnelsen Archiv weiß mehr über die Mühle: "Peter Timm ergänzte den Betrieb 1889 durch eine Dampfmaschine, die den An-

trieb übernahm, wenn nicht genügend Wind wehte. Im Jahr 1935 zerstörte ein Sturm die Windmühlenflügel, die danach nicht wieder aufgebaut wurden. 1960 stellte Peter Timms Enkelsohn Paul den Mühlenbetrieb ein und verpachtete die Mühle."

### 5. Schnelsens Meilensteine

Auf Höhe der Holsteiner Chaussee 389 und der Oldesloer Straße 141 verweisen Steine mit gekrönten Monogrammen auf die dänische Geschichte. Ende des 17. Jahrhunderts stellten die dänischen Herzogtümer Ortsangaben von Tagesreisen auf Meilen um. König Frederik V. ordnete 1761 an, die Hauptlandstraßen mit behauenen Meilensteinen auszustatten. Bei den Schnelsener Zeitzeugen handelt es sich um Halbmeilensteine, die das erhabene Königsmono-

gramm tragen. Der Halbmeilenstein an der Holsteiner Chaussee ist der einzige, für den die damals typische Weißdornhecke als Schutz vor Pferden und Vieh rekonstruiert wurde.



### 6. Streuobstwiese

Wer keinen eigenen Obstgarten hat, kann leckere Früchte im Wassermannpark ernten. Am Eingang Königskinderweg befindet sich eine Streuobstwiese, für die der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) die Grünpatenschaft übernommen hat. Zusätzlich zum Altbestand aus Apfel-, Zwetschgen-, Kirsch- und Haselnussbäumen wurden vor fünf Jahren 30 neue Apfel- und Birnbäume mit besonderen alten Sorten angepflanzt.

### 7. Rekord-Linie 5

Deutschlands mit Abstand meistbefahrene Buslinie und sogar eine der beliebtesten in Europa fährt durch Schnelsen, Täglich nutzen rund 60.000 Fahrgäste die Metrobus-Linie 5. Jeder der modernen 21 Meter langen Busse kann bis zu 130 Fahrgäste auf der Strecke zwischen Hauptbahnhof und der Endhaltestelle Burgwedel in Schnelsen befördern. Übrigens: Die lange Zeit eingesetzten XXL-Doppelgelenk-Busse waren mit einer Länge von 25 Metern sogar die längsten Busse in Deutschland.

### 8. Historische Wandbilder

Eindrucksvolle Wandbilder mit Szenen von der Jagd, dem Walund Fischfang, Dorfleben, der Landwirtschaft und Stadtansichten sind auf den mehr als 200 Quadratmeter großen, denkmalgeschützten Wandbildern in der Schule Frohmestraße zu bewundern. Die Bilder sind Abschlussarbeiten der Hamburger Meisterschüler Gerhard Fensch, Rudi Kahl, Andreas Nowack und Hans Peiner der Fachschule für Farbe aus den Jahren 1947 bis 1948. In der Kriegszeit ohne Schulbücher und Hefte dienten sie nicht nur der Verschönerung, sondern auch als Anschauungstafeln für den Unterricht.



### 9. Der Wassermannpark

Es ist nicht etwa der große Wasseranteil, auf den der Name von Schnelsens großem Park verweist, sondern vielmehr geht er auf einen traurigen Hintergrund zurück: H. Wassermann war ein kleines polnisches Mädchen, das zu den Kindern vom Bullenhuser Damm gehörte. Sie wurde von den Nationalsozialisten für medizinische Versuche missbraucht und im April 1945 im Alter von acht Jahren ermordet. Auch die umliegenden Namen der Straßen erinnern an jüdische Kinder, die Opfer des Nazi-Regimes wur-



Tierarztpraxis
M Holsteiner Chaussee
Dr. Thomas v. Marnitz

Schwerpunkt: Alterserkrankungen

> Hausbesuche Abholservice

Holsteiner Chaussee 38 · 22523 HH Tel. 559 14 74 oder 570 90 05 www.von-marnitz.de

### **Das Steuerberater-Team von SMS§R informiert:**





Behandlungspflege und sämtliche Pflegeleistungen Zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen ASP - ambulante Sozialpsychiatrie - Offener Tagestreff Pflegeberatung nach §37 SGB XI

Aktiv Pflege Hamburg
Ihr Partner für Pflege und Betreuung

Wir sind Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Rufen Sie uns gerne an: 040 550 03 24

Peter-Timm-Straße 53a · 22457 Hamburg info@aktiv-pflege-hamburg.de · www.aktiv-pflege-hamburg.de



Hoheluftchaussee 19 · Tel. 420 27 12 · U3 Bhf. Hoheluftbrücke · Buslinie 5 · Mo-Fr 9-18, Sa 10-14 Uhr · www.moebelhaus-deubelius.de

28 SCHNELSENS GEHEIMNISSE



### Stadtteilkarte Schnelsen

Anfang Februar wurde sie im Freizeitzentrum Schnelsen zum ersten Mal vorgeführt: Die neue Stadtteilkarte Schnelsen. Darauf verzeichnet finden Alteingesessene, Touristen oder Neu-Schnelsener alles, was es im Stadtteil Wichtiges zu entdecken gibt. Wo finde ich den nächsten Kindergarten oder einen Spielplatz? Wo Beratung oder Unterstützung für Familien und Senioren? Wo freies Internet oder einen Wochenmarkt? Diese und viele andere Fragen beantwortet die neue Stadtteilkarte Schnelsen. Sie liegt in vielen Institutionen im Stadtteil aus und ist jederzeit online verfügbar.

Weitere Infos gibt es unter www.stadtteilkarte-schnelsen.



### 1. Schnelsens höchster Punkt

Der Straßenname verrät es schon: Die Schnelser Höhe ist der höchste Punkt des Stadtteils. Ganze 25 Meter misst die Erhebung zwischen Wählingsallee und Wählingsweg. Zum Vergleich: Die höchste Erhebung Hamburgs ist der Hasselbrack im Bezirk Harburg mit einer Höhe von 116,2 Metern über Normalnull.



### 2. Schnelsens erste Kirche

Im Jahr 1949 wurde die erste Kirche des Stadtteils als sogenannte Notkirche im Kriegerdankweg erbaut. Typisch für diesen Kirchen-Typ, der nach Ende des Zweiten Weltkrieges entstand, sind die eckige Gestaltung des Chores und das Fensterband, das direkt unter dem Dachüberstand umläuft. Die Glasfenster sind eines der ersten Werke des Künstlers Claus Wallner, zu dessen Hauptwerken unter anderem die Glasfenster der Hamburger Hauptkirche St. Petri gehören.



### 3. Stolpersteine

Der Künstler Gunter Demnig erinnert mit seinem Projekt Stolpersteine durch kleine Gedenksteine an Opfer des Nationalsozialismus vor deren früheren Wohnorten. In Schnelsen erinnern fünf Stolpersteine an NS-Opfer. Vor der Flagentwiet 5 gedenken die kleinen Messingsteine an Alphons, Hannchen und Ida Elkeles, die



1942 nach Theresienstadt deportiert und ermordet wurden. Vor der Schule Frohmestraße wird der Schülerin Elisabeth Korpatsch gedacht, die 1943 in Auschwitz ermordet wurde. Jürgen Frank aus der Pinneberger Straße 15 wurde im Alter von vier Jahren in der Kinderfachabteilung der Heilanstalt Eichberg er-

Hätten Sie's

gewusst?

Schnelsens kleine

und große Geheimnisse

### 4. Windmühle als Zeitzeugin

mordet.

Als Zeitzeuge des ehemaligen Bauerndorfes Schnelsen steht noch der Rumpf der Windmühle an der Peter-Timm-Straße, die 1888 vom damaligen Dorfvogt und Futtermittelhändler Peter Timm erbaut wurde. Wolfgang Burmester vom Schnelsen Archiv weiß mehr über die Mühle: "Peter Timm ergänzte den Betrieb 1889 durch eine Dampfmaschine, die den An-

trieb übernahm, wenn nicht genügend Wind wehte. Im Jahr 1935 zerstörte ein Sturm die Windmühlenflügel, die danach nicht wieder aufgebaut wurden. 1960 stellte Peter Timms Enkelsohn Paul den Mühlenbetrieb ein und verpachtete die Mühle."

### 5. Schnelsens Meilensteine

Auf Höhe der Holsteiner Chaussee 389 und der Oldesloer Straße 141 verweisen Steine mit gekrönten Monogrammen auf die dänische Geschichte. Ende des 17. Jahrhunderts stellten die dänischen Herzogtümer Ortsangaben von Tagesreisen auf Meilen um. König Frederik V. ordnete 1761 an, die Hauptlandstraßen mit behauenen Meilensteinen auszustatten. Bei den Schnelsener Zeitzeugen handelt es sich um Halbmeilensteine, die das erhabene Königsmono-

gramm tragen. Der Halbmeilenstein an der Holsteiner Chaussee ist der einzige, für den die damals typische Weißdornhecke als Schutz vor Pferden und Vieh rekonstruiert wurde.



### 6. Streuobstwiese

Wer keinen eigenen Obstgarten hat, kann leckere Früchte im Wassermannpark ernten. Am Eingang Königskinderweg befindet sich eine Streuobstwiese, für die der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) die Grünpatenschaft übernommen hat. Zusätzlich zum Altbestand aus Apfel-, Zwetschgen-, Kirsch- und Haselnussbäumen wurden vor fünf Jahren 30 neue Apfel- und Birnbäume mit besonderen alten Sorten angepflanzt.

### 7. Rekord-Linie 5

Deutschlands mit Abstand meistbefahrene Buslinie und sogar eine der beliebtesten in Europa fährt durch Schnelsen, Täglich nutzen rund 60.000 Fahrgäste die Metrobus-Linie 5. Jeder der modernen 21 Meter langen Busse kann bis zu 130 Fahrgäste auf der Strecke zwischen Hauptbahnhof und der Endhaltestelle Burgwedel in Schnelsen befördern. Übrigens: Die lange Zeit eingesetzten XXL-Doppelgelenk-Busse waren mit einer Länge von 25 Metern sogar die längsten Busse in Deutschland.

### 8. Historische Wandbilder

Eindrucksvolle Wandbilder mit Szenen von der Jagd, dem Walund Fischfang, Dorfleben, der Landwirtschaft und Stadtansichten sind auf den mehr als 200 Quadratmeter großen, denkmalgeschützten Wandbildern in der Schule Frohmestraße zu bewundern. Die Bilder sind Abschlussarbeiten der Hamburger Meisterschüler Gerhard Fensch, Rudi Kahl, Andreas Nowack und Hans Peiner der Fachschule für Farbe aus den Jahren 1947 bis 1948. In der Kriegszeit ohne Schulbücher und Hefte dienten sie nicht nur der Verschönerung, sondern auch als Anschauungstafeln für den Unterricht.



### 9. Der Wassermannpark

Es ist nicht etwa der große Wasseranteil, auf den der Name von Schnelsens großem Park verweist, sondern vielmehr geht er auf einen traurigen Hintergrund zurück: H. Wassermann war ein kleines polnisches Mädchen, das zu den Kindern vom Bullenhuser Damm gehörte. Sie wurde von den Nationalsozialisten für medizinische Versuche missbraucht und im April 1945 im Alter von acht Jahren ermordet. Auch die umliegenden Namen der Straßen erinnern an jüdische Kinder, die Opfer des Nazi-Regimes wur-



Tierarztpraxis
M Holsteiner Chaussee
Dr. Thomas v. Marnitz

Schwerpunkt: Alterserkrankungen

> Hausbesuche Abholservice

Holsteiner Chaussee 38 · 22523 HH Tel. 559 14 74 oder 570 90 05 www.von-marnitz.de

### **Das Steuerberater-Team von SMS§R informiert:**





Behandlungspflege und sämtliche Pflegeleistungen Zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen ASP - ambulante Sozialpsychiatrie - Offener Tagestreff Pflegeberatung nach §37 SGB XI

Aktiv Pflege Hamburg
Ihr Partner für Pflege und Betreuung

Wir sind Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Rufen Sie uns gerne an: 040 550 03 24

Peter-Timm-Straße 53a · 22457 Hamburg info@aktiv-pflege-hamburg.de · www.aktiv-pflege-hamburg.de



Hoheluftchaussee 19 · Tel. 420 27 12 · U3 Bhf. Hoheluftbrücke · Buslinie 5 · Mo-Fr 9-18, Sa 10-14 Uhr · www.moebelhaus-deubelius.de

Die Sendungen heißen "Guten Morgen im Dorf", "Niendorf-Schnelsen am Mittag" oder "Unser Abend". In Schnelsen und Niendorf gibt es einen neuen Radiosender. Der Name: laut.fm/ Niendorf-Schnelsen.

Wer an gläserne Studios und Moderatoren zum Anfassen denkt, liegt falsch. André Schumacher sendet seit Juli 2019 live aus seinem Sendezimmer, so nennt er den Raum in seiner Wohnung, wo er sein Laptop, sein Mikrofon und unzählige CDs aufbewahrt. Und wo er eben auch sendet. Es handelt sich um einen kleinen Sender im Internet.

Seine Leidenschaft fürs Radio entdeckte der 39-Jährige als Kind. Schon damals hat er vor dem Radio gesessen und Moderator gespielt. "Ich habe dann darauf hingearbeitet, als DJ zu arbeiten. Den Traum musste ich aufgegeben, da meine Eltern meinten, dass ich doch ,etwas Vernünftiges' lernen müsse", schmunzelt er. Nach seiner Ausbildung zum Glaser arbeitete er lange Zeit am Hamburger Flughafen als Luftsicherheitsassistent.

## "Beatbox" – Von Schnelsen in die Welf

Internetradio für Schnelsen und Niendorf gestartet



Jetzt ist er nebenbei auch Radiomoderator und sendet alle 14 Tage zwei Stunden lang live. Alles andere kommt aus der Konserve, ist vorprogrammiert. Seine Sendung heißt "beatbox". Jeden zweiten Sonnabend des Monats sitzt er von 17 bis 19 Uhr an seinem Laptop, spielt die Musik, die ihm gefällt und moderiert.

Wie beim "richtigen" Radio wird es bei Radio Niendorf-Schnelsen bald auch Gewinnspiele, eine Musik-Wunsch-Sendung und "Nischen" geben. "Mein zukünftiger Schwager kümmert sich freitags von 23 bis 24 Uhr um die 'Schwarze Nacht'. Dann werden Songs aus dem Genre "Gothic" gespielt", sagt Programmdirektor Schumacher, der für weitere Ideen offen ist.

### Radioempfang und Kontakt

Zu empfangen unter: laut.fm/niendorf-schnelsen Kontakt: André Schumacher, fm.niendorf-schnelsen@







### The Power to Surprise

Der neueKia XCeed: Gewinner des GoldenenLenkrads 2019.¹ Im Test hat das neueste Mitglied der Kia Ceed Familie rundum überzeugt: durchFahreigenschaften,Grundpreis, Basisausstattung, Garantie und Aufpreispolitik. Sie wollen ihn haben?Dann kommen Sie gerne vorbeiund setzen Sie sich hintersein Goldenes Lenkrad.



Erhöhte Bodenfreiheit • LED-Frontscheinwerfer • Geschwindigkeitsregelanlage<sup>2</sup> • Frontkollisionswarner² • Fernlichtassistent² • Aktiver Spurhalteassistent2 • 7–Jahre–Kia–Herstellergarantie\*, das Kia Qualitätsversprechen • u. v. a.

Kraftstoffverbrauch Kia XCeed 1.0 T-GDI ED 7 (Super, Manuell (6-Gang)), 88 kW (120 PS), in I/100 km: innerorts 6,8; außerorts 5,0; kombiniert 5,7.  $CO_2$ -Emission: kombiniert 130 g/km. Effizienz-

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia XCeed bei einer Probefahrt.



### Tecius & Reimers Automobile oHG

22457 Hamburg • Holsteiner Chaussee 172–178 • Tel.: 040 55 44 99 0

am SUNN 1AG (46) 2019).

2 Der Einsatz von Assistenz– und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.

3 Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

<sup>\*</sup> Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie 1 Redaktionspreis für das beste Auto unter 35.000 Euro. Ausgezeichnet von AUTO BILD und BILD am SONNTAG (46/2019).

Die Sendungen heißen "Guten Morgen im Dorf", "Niendorf-Schnelsen am Mittag" oder "Unser Abend". In Schnelsen und Niendorf gibt es einen neuen Radiosender. Der Name: laut.fm/ Niendorf-Schnelsen.

Wer an gläserne Studios und Moderatoren zum Anfassen denkt, liegt falsch. André Schumacher sendet seit Juli 2019 live aus seinem Sendezimmer, so nennt er den Raum in seiner Wohnung, wo er sein Laptop, sein Mikrofon und unzählige CDs aufbewahrt. Und wo er eben auch sendet. Es handelt sich um einen kleinen Sender im Internet.

Seine Leidenschaft fürs Radio entdeckte der 39-Jährige als Kind. Schon damals hat er vor dem Radio gesessen und Moderator gespielt. "Ich habe dann darauf hingearbeitet, als DJ zu arbeiten. Den Traum musste ich aufgegeben, da meine Eltern meinten, dass ich doch ,etwas Vernünftiges' lernen müsse", schmunzelt er. Nach seiner Ausbildung zum Glaser arbeitete er lange Zeit am Hamburger Flughafen als Luftsicherheitsassistent.

## "Beatbox" – Von Schnelsen in die Welf

Internetradio für Schnelsen und Niendorf gestartet



Jetzt ist er nebenbei auch Radiomoderator und sendet alle 14 Tage zwei Stunden lang live. Alles andere kommt aus der Konserve, ist vorprogrammiert. Seine Sendung heißt "beatbox". Jeden zweiten Sonnabend des Monats sitzt er von 17 bis 19 Uhr an seinem Laptop, spielt die Musik, die ihm gefällt und moderiert.

Wie beim "richtigen" Radio wird es bei Radio Niendorf-Schnelsen bald auch Gewinnspiele, eine Musik-Wunsch-Sendung und "Nischen" geben. "Mein zukünftiger Schwager kümmert sich freitags von 23 bis 24 Uhr um die 'Schwarze Nacht'. Dann werden Songs aus dem Genre "Gothic" gespielt", sagt Programmdirektor Schumacher, der für weitere Ideen offen ist.

### Radioempfang und Kontakt

Zu empfangen unter: laut.fm/niendorf-schnelsen Kontakt: André Schumacher, fm.niendorf-schnelsen@







### The Power to Surprise

Der neueKia XCeed: Gewinner des GoldenenLenkrads 2019.¹ Im Test hat das neueste Mitglied der Kia Ceed Familie rundum überzeugt: durchFahreigenschaften,Grundpreis, Basisausstattung, Garantie und Aufpreispolitik. Sie wollen ihn haben?Dann kommen Sie gerne vorbeiund setzen Sie sich hintersein Goldenes Lenkrad.



Erhöhte Bodenfreiheit • LED-Frontscheinwerfer • Geschwindigkeitsregelanlage<sup>2</sup> • Frontkollisionswarner² • Fernlichtassistent² • Aktiver Spurhalteassistent2 • 7–Jahre–Kia–Herstellergarantie\*, das Kia Qualitätsversprechen • u. v. a.

Kraftstoffverbrauch Kia XCeed 1.0 T-GDI ED 7 (Super, Manuell (6-Gang)), 88 kW (120 PS), in I/100 km: innerorts 6,8; außerorts 5,0; kombiniert 5,7.  $CO_2$ -Emission: kombiniert 130 g/km. Effizienz-

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia XCeed bei einer Probefahrt.



### Tecius & Reimers Automobile oHG

22457 Hamburg • Holsteiner Chaussee 172–178 • Tel.: 040 55 44 99 0

am SUNN 1AG (46) 2019).

2 Der Einsatz von Assistenz– und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.

3 Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

<sup>\*</sup> Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie 1 Redaktionspreis für das beste Auto unter 35.000 Euro. Ausgezeichnet von AUTO BILD und BILD am SONNTAG (46/2019).





### Für Ihre Gesundheit.

Albertinen Krankenhaus Albertinen Haus Albertinen Akademie Albertinen Schule Albertinen Services Hamburg ASH